



FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

Rue de Limpach
L-3932 MONDERCANGE
Tél. 48 86 65-1 / Fax 48 86 65-82

www.football.lu
flf@football.lu - info@football.lu

Résultats: resultats@football.lu

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL BIO

BIO
N° 04
Paraît chaque
semaine

Mercredi, le
30 janvier 2019

LES SPONSORS OFFICIELS DE LA FLF



en collaboration avec:



Table des matières

Programme des matchs 03/02/2019 - Futsal	4
Programme des matchs 10/02/2019 - Futsal	6
Indoor Dames 2018/2019 – Finale	8
Bundesliga Live: Bayer Leverkusen – FC Bayern München	14
Indoor Jeunes Filles	15
Lalux Indoor – Scolaires	22
Lalux Indoor – Minimes	26
Lalux Indoor – Poussins	33
Lalux Indoor – Pupilles	49
Recrutement chauffeur	61
Rapport Conseil d'administration 21/01/2019	63
Rapport Commission Dév. du Football Féminin 06/12/2018	66
Rapport Commission médicale 11/12/2018	69
Rapport Commission des entraîneurs 10/01/2019	72
Rapport Cour d'Appel	75
Tribunal Fédéral du 24/01/2019	81

DANS UN MONDE QUI CHANGE
**TOUTES LES ÉMOTIONS
SE PARTAGENT**

**NOUS RESTONS ENGAGÉS POUR
SOUTENIR LES PASSIONS ET PROJETS
QUI VOUS TIENNENT À CŒUR.**

bgl.lu



**BGL
BNP PARIBAS**

La banque
d'un monde
qui change

PROGRAMME DES MATCHS DE LA JOURNÉE OFFICIELLE DU DIMANCHE 03 FEVRIER 2019

Futsal Division 1

Journée 12 - 03/02/2019*

3/2 :	Amicale Clervaux Futsal - US Esch-Alzette I	Hall sportif Reuler
3/2 :	Union Titus Pétange - AS Sparta Dudelange	Centre sportif Rodange
3/2 :	Red Boys Aspelt - FC Bettendorf	Centre sportif Romain Schroeder (Frisange)
3/2 :	FC Differdange 03 - Racing FC Union Luxembourg	Centre sportif Oberkorn
3/2 :	FC Nordstad - Samba Seven Niederkorn	Hall sportif Niederfeulen

Futsal Division 2

Journée 12 - 03/02/2019*

3/2 :	Futsal All Stars Colmar-Berg - Kiischpelt Wilwerwiltz	Hall sportif Weiler-La-Tour
3/2 :	RAF Differdange - Miseler Léiwen Wintrange	Centre sportif Fousbann (Differdange)
3/2 :	ALSS Luxembourg - Exempt	Hall Omnisports Josy Barthel
3/2 :	FC Wiltz 71 - 58 Latdevils Garnich	3 - 0 (FF)
3/2 :	CS Fola Esch-Alzette - US Esch-Alzette II	3 - 0 (FF)

**Reporté à une date ultérieure suite à la décision du Conseil d'Administration de la FLF du 28/01/2019*

Wort für Wort ein Plus



Wort E-Paper und Wort+ Das Digitale Wort

Ihr Begleiter durch den ganzen Tag

- Wort E-Paper, die 1:1 Digitalausgabe der Zeitung
- Wort+ mit den aktuellen Themen des laufenden Tages

Beide auch als App für unterwegs

Jetzt 7 Tage unverbindlich testen:
online.wort.lu/flf

Luxemburger Wort
www.wort.lu

PROGRAMME DES MATCHS DE LA JOURNÉE OFFICIELLE DU DIMANCHE 10 FEVRIER 2019

Futsal Division 1

Journée 13 - 10/02/2019

?	US Esch-Alzette I - Union Titus Pétange	Hall sportif Henri Schmitz (Esch/Alzette)
10/2 18:00	AS Sparta Dudelange - Red Boys Aspelt	Centre sportif Alliance (Dudelange)
10/2 18:30	FC Bettendorf - FC Nordstad	Centre Sportif Bettendorf
10/2 18:30	Racing FC Union Luxembourg - Samba Seven Niederkorn	Hall Omnisports Josy Barthel
10/2 19:30	Amicale Clervaux Futsal - FC Differdange 03	Hall sportif Reuler

Futsal Division 2

Journée 13 - 10/02/2019

9/2 19:30	FC Wiltz 71 - Futsal All Stars Colmar-Berg	Hall sportif Niederwiltz
10/2 :	Exempt - CS Fola Esch-Alzette	
10/2 :	58 Latdevils Garnich - US Esch-Alzette II	0 - 0 (FF)
10/2 18:00	Kiischpelt Wilwerwiltz - RAF Differdange	Hall sportif Wilwerwiltz
10/2 19:00	Miseler Léiwen Wintrange - ALSS Luxembourg	Hall sportif Remerschen



FITNESS
KOMPETENZ CENTER



DAS ORIGINAL
SEIT 1988

**Exclusivement
chez Freelander's**

Workout equipments / Improve your health !



WaterRower
à partir de 999€



Lors d'une séance de WaterRower, c'est près de 84% de votre masse musculaire qui travaille simultanément, en reproduisant fidèlement la dynamique d'un aviron qui glisse sur l'eau.



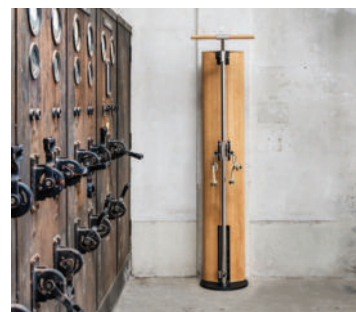
WeightWorkx
Station de musculation
à partir de 1.995€



Tria Trainer
Banc abdominaux 3-en-1
à partir de 495€



NEW Nohrd Bike
Indoor Cycling
à partir de 2.495€



Slimbeam
Functional Training
à partir de 1.550€

MERSCH
MIERSCHERBIERG

 **la Belle Étoile**
SHOPPING CENTER

SPORT24.LU
ONLINESHOP BY FREELANDER'S



INDOOR DAMES 2018/2019

FINALE

DIMANCHE 3 FEVRIER 2019

Hall polyvalent à Rodange

Début du tournoi : 14.00 hrs

SC Bettembourg
Young Boys Diekirch
Jeunesse Junglinster
Racing FC Union Luxembourg
FC Mamer 32
Progrès Niederkorn

Entrée libre



FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

dames@football.lu



Catégorie	DAMES
Saison	2018-2019
Tour	Finale
Groupe	-
Date	03/02/2019 (dimanche)
Début du tournoi	14.00
Hall	Rodange
Club organisateur	FC Rodange 91
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	Progrès Niederkorn	SC Bettembourg		
14.15	Racing FC Union Luxembourg	FC Mamer 32		
14.30	Jeunesse Junglinster	Young Boys Diekirch		
14.45	Progrès Niederkorn	Racing FC Union Luxembourg		
15.00	SC Bettembourg	Jeunesse Junglinster		
15.15	FC Mamer 32	Young Boys Diekirch		
15.30	Jeunesse Junglinster	Progrès Niederkorn		
15.45	SC Bettembourg	FC Mamer 32		
16.00	Young Boys Diekirch	Racing FC Union Luxembourg		
16.15	FC Mamer 32	Progrès Niederkorn		
16.30	Young Boys Diekirch	SC Bettembourg		
16.45	Racing FC Union Luxembourg	Jeunesse Junglinster		
17.00	Progrès Niederkorn	Young Boys Diekirch		
17.15	SC Bettembourg	Racing FC Union Luxembourg		
17.30	FC Mamer 32	Jeunesse Junglinster		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à dames@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

dames@football.lu



Catégorie	DAMES
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	A
Date	27/01/2019 (dimanche)
Début du tournoi	14.00
Hall	Larochette
Club organisateur	AS Rupensia Lusitanos Larochette
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	Racing FC Union Luxembourg	SC Eil	2-0	
14.15	Swift Hesperange	SC Bettembourg	0-4	
14.30	Progrès Niederkorn	AS Wincrange	2-0	
14.45	Racing FC Union Luxembourg	Swift Hesperange	1-0	
15.00	SC Eil	Progrès Niederkorn	0-2	
15.15	SC Bettembourg	AS Wincrange	2-0	
15.30	Progrès Niederkorn	Racing FC Union Luxembourg	0-0	
15.45	SC Eil	SC Bettembourg	0-0	
16.00	AS Wincrange	Swift Hesperange	1-0	
16.15	SC Bettembourg	Racing FC Union Luxembourg	1-0	
16.30	AS Wincrange	SC Eil	2-1	
16.45	Swift Hesperange	Progrès Niederkorn	1-0	
17.00	Racing FC Union Luxembourg	AS Wincrange	2-1	
17.15	SC Eil	Swift Hesperange	0-3	
17.30	SC Bettembourg	Progrès Niederkorn	2-1	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	SC Bettembourg	4	1	0	13	9	1	+8
2.	Racing FC Union Luxembourg	3	1	1	10	5	2	+3
3.	Progrès Niederkorn	2	1	2	7	5	3	+2
4.	AS Wincrange	2	0	3	6	4	7	-3
5.	Swift Hesperange	2	0	3	6	4	6	-2
6.	SC Eil	0	1	4	1	1	9	-8

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à dames@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

dames@football.lu



Catégorie	DAMES
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	B
Date	26/01/2019 (samedi)
Début du tournoi	14.00
Hall	Consdorf
Club organisateur	US Berdorf/Consdorf 01
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	Jeunesse Junglinster	ENT Wormeldange/Munsbach/ CSG	2-2	
14.15	Young Boys Diekirch	ENT Itzig/Cebra	2-1	
14.30	ENT Differdange/Luna	FC Mamer 32	0-2	
14.45	Jeunesse Junglinster	Young Boys Diekirch	3-1	
15.00	ENT Wormeldange/Munsbach/ CSG	ENT Differdange/Luna	1-1	
15.15	ENT Itzig/Cebra	FC Mamer 32	0-2	
15.30	ENT Differdange/Luna	Jeunesse Junglinster	0-2	
15.45	ENT Wormeldange/Munsbach/ CSG	ENT Itzig/Cebra	0-1	
16.00	FC Mamer 32	Young Boys Diekirch	4-0	
16.15	ENT Itzig/Cebra	Jeunesse Junglinster	1-2	
16.30	FC Mamer 32	ENT Wormeldange/Munsbach/ CSG	1-2	
16.45	Young Boys Diekirch	ENT Differdange/Luna	2-0	
17.00	Jeunesse Junglinster	FC Mamer 32	1-1	
17.15	ENT Wormeldange/Munsbach/ CSG	Young Boys Diekirch	0-3	
17.30	ENT Itzig/Cebra	ENT Differdange/Luna	4-1	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	Jeunesse Junglinster	3	2	0	11	10	5	+5
2.	FC Mamer 32	3	1	1	10	10	3	+7
3.	Young Boys Diekirch	3	0	2	9	8	8	0
4.	ENT Itzig/Cebra	2	0	3	6	7	7	0
5.	ENT Wormeldange/Munsbach/ CSG	1	2	2	5	5	8	-3
6.	ENT Differdange/Luna	0	1	4	1	2	11	-9

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à dames@football.lu ou par fax au 488665-21



Depuis plusieurs années, grâce à ses produits (un juste apport en lait, des portions équilibrées et des surprises qui stimulent l'imagination), **Kinder** contribue au bon développement des enfants.

Aujourd'hui la sédentarité touche aussi les enfants, renforcée par les nouveaux modes de vie.

Kinder + SPORT souhaite aider les parents à transmettre à leurs enfants un style de vie plus sain, où l'activité physique et le sport font partie intégrante de leur quotidien.



SPONSOR OFFICIEL DE L'ECOLE DE FOOTBALL DE LA FLF



1. Tour (28 équipes inscrites) 12/01/2019 ou 13/01/2019

A – MAMER	B – CONSDORF	C – DUDELANGE (ALLIANCE)
12/01 - 09.00	12/01 - 14.00	13/01 - 09.00
FC Mamer 32	ENT BC01/Christnach/Rosport	Progrès Niederkorn
Jeunesse Junglinster	AS Wincrange	SC Ell
SC Bettembourg	CS Fola Esch-Alzette	ENT Differdange/Luna
Young Boys Diekirch	US Rumelange	Union Mertert-Wasserbillig
Sporting Bertrange	FC Wiltz 71	Red Star Merl-Belair
	ENT Hosingen/Norden	AS Sparta Dudelange
D – STEINSEL	E – RODANGE	
12/01 - 09.00	13/01 - 14.00	
Racing FC Union Luxembourg	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG	
ENT Itzig/Cebra	AS Rupensia Lusitanos Larochette	
Orania Vianden	ENT Grevels/Pratzerthal	
Swift Hesperange	ENT Aspelt/Remich-Bous	
ENT Uelzechtall	Union Titus Pétange	
	ENT Kaerjeng/Rodange	

2. Tour (20 équipes) 19/01/2019 ou 20/01/2019

A – ROSPORT	B – WINCRANGE	C – RODANGE	D – WEISWAMPACH
20/01 - 14.00	19/01 - 09.00	20/01 - 14.00	19/01 - 09.00
SC Bettembourg	AS Wincrange	Progrès Niederkorn	Racing FC Union Luxembourg
Swift Hesperange	SC Ell	CS Fola Esch-Alzette	Jeunesse Junglinster
ENT BC01/Christnach/Rosport	Orania Vianden	Young Boys Diekirch	ENT Differdange/Luna
Union Mertert-Wasserbillig	FC Mamer 32	ENT Itzig/Cebra	ENT Hosingen/Norden
ENT Wormeldange/Munsbach/CSG	AS Rupensia Lusitanos Larochette	ENT Kaerjeng/Rodange	ENT Grevels/Pratzerthal

3. Tour (12 équipes) 26/01/2019 ou 27/01/2019

A – LAROCETTE	B – CONSDORF
27/01 14.00	26/01 14.00
SC Bettembourg	FC Mamer 32
Racing FC Union Luxembourg	Young Boys Diekirch
AS Wincrange	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG
Progrès Niederkorn	Jeunesse Junglinster
Swift Hesperange	ENT Itzig/Cebra
SC Ell	ENT Differdange/Luna

Les 3 premiers de chaque groupe accèdent à la finale (6 équipes)

Informations générales :

- Les tournois se jouent selon les statuts et règlements de l'Indoor Dames et Jeunes Filles
- En cas d'égalité, les critères suivants sont pris en considération afin d'établir un classement définitif :
 1. La confrontation directe.
 2. Le nombre de matches gagnés.
 3. Le plus grand nombre de buts marqués.
 4. La différence de buts.
 5. Tirage au sort (effectué par le Secrétariat Fédéral)
- **Ballon utilisé : Ballon en cuir conforme au règlement UEFA du Futsal**
- **Age limite afin de pouvoir participer au Futsal : à partir de 14 ans**

BUNDESLIGA LIVE



Bayer Leverkusen vs. FC Bayern München
Samstag – 02.02.2019



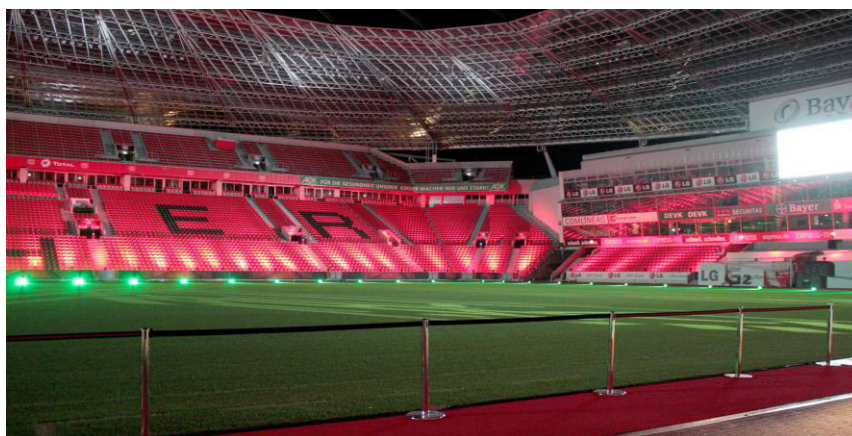
Abfahrt : 10:00 Uhr nach Leverkusen (nur ab P&R Sud / Centre Douanier)

Anpfiff : 15:30 Uhr

Rückfahrt : sofort nach dem Spiel

Preis pro Person: 130€

Inkl. Fahrt im 4* Reisebus & Sitzplatz im Block F9 (Reihe 11-14)



Reservierung in allen Reisebüros von Voyages Emile Weber

Tel.: 35 65 75 -1

Email: info@vew.lu

www.emile-weber.lu

VOYAGES EMILE WEBER s.à r.l. • Reg. Com. Lux.: B16639 • TVA: LU11593456 • Capital social: 250.500 €
Siège social: 15, rue d'Oetrange • L-5411 Canach • Adresse postale: Z.A. Reckschleed • L-5411 Canach
Tél.: +352 35 65 75-1 • Fax: +352 35 97 99 • info@vew.lu • www.emile-weber.lu

Comptes bancaires

CCPLLULL: LU38 1111 0078 7518 0000

BCEELULL: LU25 0019 9400 6132 5000

CCRALULL: LU64 0090 0000 0531 9009

INDOOR JEUNES FILLES **2018/2019**



1. **Tour (15 équipes inscrites)**
12/01/2019 ou 13/01/2019

A – BECKERICH	B – GREVENMACHER	C – DIFFERDANGE
13/01 - 14.00	13/01 - 09.00	13/01 - 09.00
SC Ell	Racing FC Union Luxembourg	Young Boys Diekirch
SC Bettembourg	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG	UN Käerjeng 97
Alisontia Steinsel	FC Mamer 32	ENT Hosingen/Norden
AS Wincrange	Blo-Wäiss Itzig	Progrès Niederkorn
ENT Gréngewald	CS Fola Esch-Alzette	FC Schifflange 95

Les 4 premiers de chaque groupe accèdent au 2^e tour (12 équipes)

2. Tour (12 équipes) 19/01/2019 ou 20/01/2019

A – STEINSEL	B – MUNSBACH
19/01 – 09.00	19/01 – 09.00
SC Ell	CS Fola Esch-Alzette
Young Boys Diekirch	AS Wincrange
Racing FC Union Luxembourg	Progrès Niederkorn
Alisontia Steinsel	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG
ENT Hosingen/Norden	ENT Gréngewald
Blo-Wäiss Itzig	UN Käerjeng 97

Les 3 premiers de chaque groupe accèdent à la finale (6 équipes)

FINALE (6 équipes) 26/01/2019 ou 27/01/2019

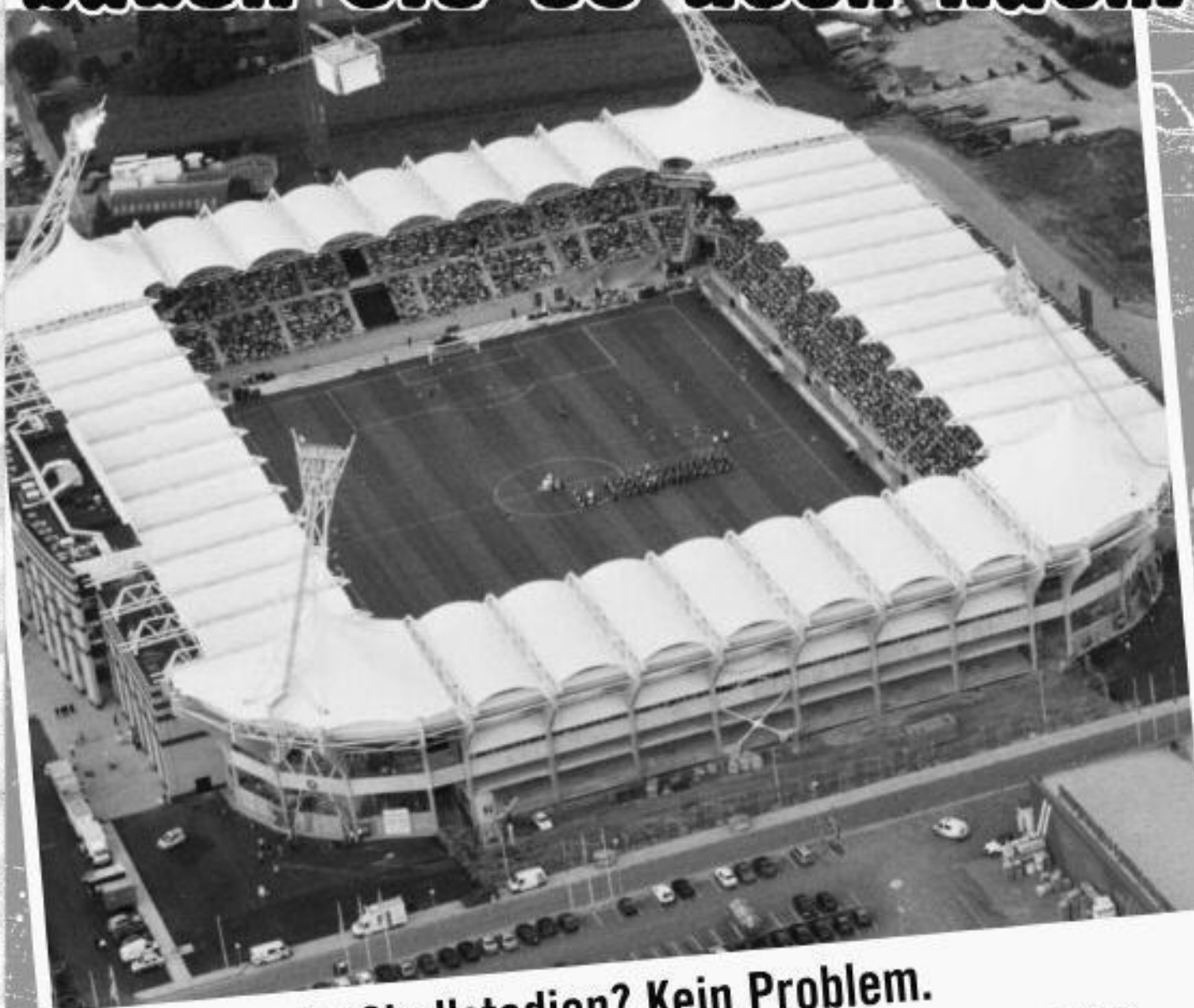
STEINSEL
26/01 – 10.00
Young Boys Diekirch
CS Fola Esch-Alzette
SC Ell
Progrès Niederkorn
Racing FC Union Luxembourg
ENT Wormeldange/Munsbach/CSG

Informations générales :

- Les tournois se jouent selon les statuts et règlements de l'Indoor Dames et Jeunes Filles
- En cas d'égalité, les critères suivants sont pris en considération afin d'établir un classement définitif :
 1. La confrontation directe.
 2. Le nombre de matches gagnés.
 3. Le plus grand nombre de buts marqués.
 4. La différence de buts.
 5. Tirage au sort (effectué par le Secrétariat Fédéral)
- **Ballon utilisé : Ballon en cuir conforme au règlement UEFA du Futsal**
- **Joueuses nées entre 2004-2008 et affiliées à la FLF**



Gefällt es Ihnen? Dann bauen Sie es doch nach.



Ein eigenes Fußballstadion? Kein Problem.
Alles, was Sie dafür brauchen, finden Sie in unseren
über 120 großen Bau- und Gartenmärkten.

Hornbach Luxembourg

Brico Déco Jardin Z.A.I. Bourmicht 8070 BERTRANGE
Tél. +352/31 6655-285, Fax +352/31 6655-480

Heures d'ouverture
lundi - vendredi: 7 H 00 - 20 H 00 samedi: 7 H 00 - 18 H 00

HORNBACH



Es gibt immer was zu tun.

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

dames@football.lu



Catégorie	JEUNES FILLES
Saison	2018-2019
Tour	Finale
Groupe	-
Date	26/01/2019 (samedi)
Début du tournoi	10.00
Hall	Steinsel
Club organisateur	Alisontia Steinsel
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
10.00	Racing FC Union Luxembourg	Young Boys Diekirch	1-3	
10.15	SC Ell	CS Fola Esch-Alzette	2-1	
10.30	Progrès Niederkorn	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG	4-1	
10.45	Racing FC Union Luxembourg	SC Ell	1-3	
11.00	Young Boys Diekirch	Progrès Niederkorn	0-0	
11.15	CS Fola Esch-Alzette	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG	6-1	
11.30	Progrès Niederkorn	Racing FC Union Luxembourg	2-1	
11.45	Young Boys Diekirch	CS Fola Esch-Alzette	5-3	
12.00	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG	SC Ell	0-3	
12.15	CS Fola Esch-Alzette	Racing FC Union Luxembourg	1-1	
12.30	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG	Young Boys Diekirch	1-0	
12.45	SC Ell	Progrès Niederkorn	0-0	
13.00	Racing FC Union Luxembourg	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG	1-1	
13.15	Young Boys Diekirch	SC Ell	0-1	
13.30	CS Fola Esch-Alzette	Progrès Niederkorn	5-1	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	SC Ell	4	1	0	13	9	2	+7
2.	Progrès Niederkorn	2	2	1	8	7	7	0
3.	Young Boys Diekirch	2	1	2	7	8	6	+2
4.	CS Fola Esch-Alzette	2	1	2	7	16	10	+6
5.	ENT Wormeldange/Munsbach/CSG	1	1	3	4	4	14	-10
6.	Racing FC Union Luxembourg	0	2	3	2	5	10	-5

Validation du classement

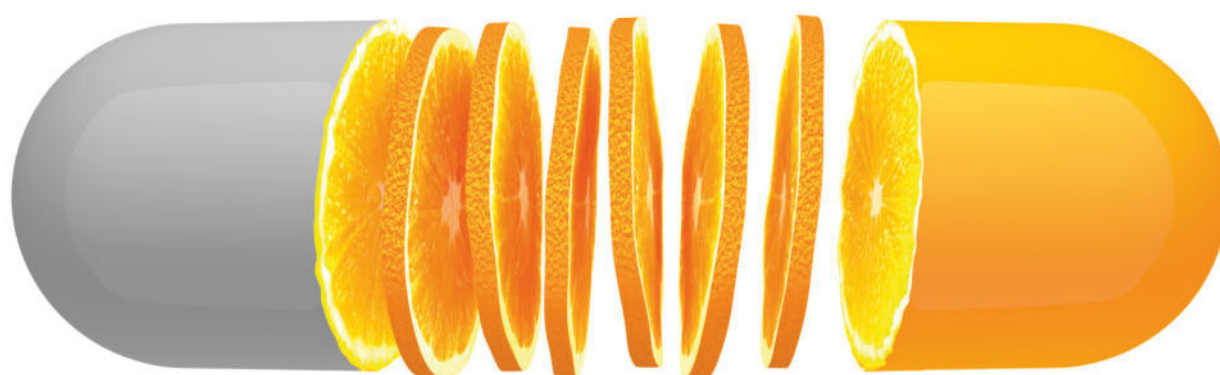
signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

lalux-Pension

lalux-Golden Rent

Vitaminez votre retraite!



Retrouvez-nous sur:



DKV
Luxembourg

DIGICASH[®]
SMART PHONE • SMART PAYMENT

Le montant de votre pension légale sera bien inférieur à votre dernier salaire.

La vie moderne a ses exigences et il sera dur de se contenter de moins au moment de votre retraite.

C'est maintenant qu'il faut agir et planifier sereinement cette nouvelle période de votre vie.

Votre agent vous propose une solution répondant à vos besoins. Il vous informe également sur les avantages fiscaux. N'hésitez pas à demander son conseil ou contactez notre service clientèle au téléphone: 4761-1.

lalux - meng Versécherung

SCOLAIRES - 1.Runde (59 Mannschaften) - REGIONALE EINTEILUNG		
NORDEN (20)	SÜDEN (20)	ZENTRUM/OSTEN (19)
FC Bastendorf 47	SC Bettembourg	Avenir Beggen
Atert Bissen	F91 Dudelange	Tricolore Gasperich
Olympia Christnach-Waldbillig FF	CS Fola Esch-Alzette	RM Hamm Benfica
Young Boys Diekirch	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	Swift Hesperange
FC 72 Erpeldange	US Esch	Blo-Wäiss Itzig
Etzella Ettelbruck	UN Kaerjeng 97	FC Kehlen
Green-Boys '77 Harlange Tarchamps	Union 05 Kayl-Tétange	RFCU Luxembourg
AS Hosingen	FC Mondercange	FC Mamer 32
Blo-Wäiss Medernach	Progrès Niederkorn	Red Star Merl-Belair
Sporting Mertzig	CS Oberkorn FF	Union Remich/Bous
Racing Troisvierges	Union Titus Pétange	UNA Strassen
Résidence Walferdange	FC Rodange 91	Yellow Boys Weiler-la-Tour
FC Wiltz 71	US Rumelange	Entente Aischdall
Entente Atertdaul	CS Sanem	Entente Biwer/CSG/Berbourg
Entente Boevange/Brouch	FC Schifflange 95	Entente Ennersauer-Möllerdaal
Entente Colmarberg/Schieren	SC Steinfort	Entente Gréngewald
Entente Lintgen/Mersch	Entente Differdange/Luna	Entente Osten
Entente Uelzechtdall	Entente Ehlerange/Belvaux	Entente Rosport/Mertert-Wasserbillig
Entente Vianden/Gilsdorf	Entente Mondorf/Schengen/Aspelt	Entente Syrdall
Entente Norden/Wincrange	Entente Schouweiler/Clemency	
GRUPPE A (5)	GRUPPE E (5)	GRUPPE I (5)
MERTZIG - 15/12 14.00	PÉTANGE - 16/12 09.00	MAMER - 15/12 09.00
Sporting Mertzig	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	Una Strassen
FC 72 Erpeldange	Union Titus Pétange	Tricolore Gasperich
Résidence Walferdange	Union 05 Kayl-Tétange	ENT Äischdall
ENT Jeunesse Atertdaul	UN Kaerjeng 97	ENT Ennersauer-Möllerdaal
Young Boys Diekirch	ENT Schouweiler/Clemency	FC Mamer 32
GRUPPE B (5)	GRUPPE F (5)	GRUPPE J (5)
MERSCH - 15/12 14.00	SCHIFFLANGE - 16/12 09.00	ROSPORT - 16/12 14.00
Etzella Ettelbruck	F91 Dudelange	ENT Biwer/CSG/Berbourg
FC Bastendorf 47	CS Sanem	Swift Hesperange
ENT Colmarberg/Schieren	FC Schifflange 95	ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig
ENT Lintgen/Mersch	US Rumelange	Union Remich/Bous
ENT Boevange/Brouch	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	RM Hamm Benfica
GRUPPE C (5)	GRUPPE G (5)	GRUPPE K (5)
TROISVIERGES - 16/12 14.00	RODANGE - 15/12 14.00	WEILER-LA-TOUR - 16/12 09.00
Racing Troisvierges	SC Bettembourg	Blo-Wäiss Itzig
Olympia Christnach/Waldbillig FF	ENT Differdange/Luna	ENT Gréngewald
Green Boys 77 Harlange-Tarchamps	SC Steinfort	Yellow Boys Weiler-la-Tour
Blo-Wäiss Medernach	CS Fola Esch-Alzette	Racing FC Union Luxembourg
FC Wiltz 71	FC Rodange 91	ENT Syrdall
GRUPPE D (5)	GRUPPE H (5)	GRUPPE L (4)
LORENTZWEILER - 16/12 14.00	PÉTANGE - 15/12 09.00	ROODT-SYRE - 16/12 14.00
Atert Bissen	Progrès Niederkorn	Avenir Beggen
ENT Vianden/Gilsdorf	FC Mondercange	FC Kehlen
ENT Uelzechtdall	US Esch-Alzette	ENT Osten
ENT Norden/Wincrange	ENT Ehlerange/Belvaux	Red Star Merl-Belair
AS Hosingen	CS Oberkorn FF	
SCOLAIRES - Repêchage (35 Mannschaften)		
Sporting Mertzig	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	Tricolore Gasperich
FC 72 Erpeldange	Union 05 Kayl-Tétange	ENT Äischdall
ENT Jeunesse Atertdaul	ENT Schouweiler/Clemency	ENT Ennersauer-Möllerdaal
FC Bastendorf 47	CS Sanem	ENT Biwer/CSG/Berbourg

ENT Lintgen/Mersch	US Rumelange	Swift Hesperange
ENT Boevange/Brouch	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	Union Remich/Bous
Olympia Christnach/Waldbillig FF	SC Bettembourg	Blo-Wäiss Itzig
Blo-Wäiss Medernach	SC Steinfort	ENT Gréngewald
FC Wiltz 71	FC Rodange 91	ENT Syrdall
Atert Bissen	FC Mondercange	Avenir Beggen
ENT Uelzechtall	US Esch-Alzette	FC Kehlen
AS Hosingen	CS Oberkorn FF	
GRUPPE A (6)	GRUPPE C (6)	GRUPPE E (6)
MERSCH - 05/01 14.00	RODANGE - 05/01 14.00	JUNGLINSTER - 05/01 09.00
FC Wiltz 71	SC Bettembourg	Avenir Beggen
AS Hosingen	FC Rodange 91	ENT Aischdall
FC 72 Erpeldange	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	ENT Syrdall
ENT Lintgen/Mersch	FC Mondercange	Union Remich/Bous
Blo-Wäiss Medernach	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	ENT Gréngewald
ENT Uelzechtall	ENT Schouweiler/Clemency	Blo-Wäiss Itzig
GRUPPE B (5)	GRUPPE D (5)	GRUPPE F (5)
USELDANGE - 06/01 09.00	RUMELANGE - 05/01 14.00	CONSDORF - 05/01 14.00
FC Bastendorf 47	SC Steinfort	Tricolore Gasperich
Atert Bissen	US Rumelange	Swift Hesperange
Sporting Mertzig	Union 05 Kayl-Tétange	ENT Ënnersauer-Mëllerdall
ENT Boevange/Brouch	US Esch-Alzette	FC Kehlen
ENT Jeunesse Atertdaul	CS Sanem	ENT Biwer/CSG/Berbourg
SCOLAIRES - 2.Runde (36 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (12)	ZWEITPLAZIERTE (12)	REPECHAGE (12)
Young Boys Diekirch	Résidence Walferdange	ENT Uelzechtall
ENT Colmarberg/Schieren	Etzella Ettelbruck	ENT Lintgen/Mersch
Racing Troisvierges	Green Boys 77' Harlange-Tarchamps	Sporting Mertzig
ENT Norden/Wincrange	ENT Vianden/Gilsdorf	ENT Jeunesse Atertdaul
UN Kaerjeng 97	Union Titus Pétange	FC Rodange 91
F91 Dudelange	FC Schifflange 95	SC Bettembourg
ENT Differdange/Luna	CS Fola Esch-Alzette	SC Steinfort
ENT Ehlerange/Belvaux	Progrès Niederkorn	US Rumelange
FC Mamer 32	Una Strassen	Avenir Beggen
ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig	RM Hamm Benfica	ENT Gréngewald
Racing FC Union Luxembourg	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Swift Hesperange
ENT Osten	Red Star Merl-Belair	ENT Ënnersauer-Mëllerdall
GRUPPE A (6)	GRUPPE C (6)	GRUPPE E (6)
MERTZIG - 19/01 13.00	NIEDERANVEN - 19/01 14.00	RODANGE - 19/01 09.00
Union Titus Pétange	ENT Vianden/Gilsdorf	ENT Ënnersauer-Mëllerdall
ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig	ENT Gréngewald	FC Schifflange 95
ENT Ehlerange/Belvaux	ENT Uelzechtall	F91 Dudelange
ENT Jeunesse Atertdaul	ENT Osten	FC Rodange 91
Sporting Mertzig	Swift Hesperange	Red Star Merl-Belair
SC Bettembourg	Racing FC Union Luxembourg	ENT Differdange/Luna
GRUPPE B (6)	GRUPPE D (6)	GRUPPE F (6)
WEISWAMPACH - 19/01 14.00	TROISVIERGES - 20/01 09.00	BASCHARAGE - 19/01 14.00
Progrès Niederkorn	Young Boys Diekirch	UN Käerjeng 97
Green Boys 77' Harlange-Tarchamps	Racing Troisvierges	RM Hamm Benfica
FC Mamer 32	ENT Lintgen/Mersch	Yellow-Boys Weiler-la-Tour
Résidence Walferdange	SC Steinfort	Etzella Ettelbruck
ENT Norden/Wincrange	ENT Colmarberg/Schieren	CS Fola Esch-Alzette
Una Strassen	Avenir Beggen	US Rumelange
SCOLAIRES - 3.Runde (18 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (6)	ZWEITPLATZIERTE (6)	DRITTPLATZIERTE (6)

ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig	Union Titus Pétange	Sporting Mertzig
Résidence Walferdange	ENT Norden/Wincrange	Una Strassen
ENT Gréngewald	Racing FC Union Luxembourg	ENT Uelzechtdall
SC Steinfort	ENT Colmarberg/Schieren	Racing Troisvierges
F91 Dudelange	FC Schifflange 95	FC Rodange 91
CS Fola Esch-Alzette	Etzella Ettelbruck	Yellow-Boys Weiler-la-Tour
GRUPPE A (6)	GRUPPE B (6)	GRUPPE C (6)
STEINFORT - 02/02 09.00	ESCH (LALLANGE) - 03/02 13.00	ROSPORT - 02/02 14.30
SC Steinfort	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Racing Troisvierges
ENT Uelzechtdall	ENT Gréngewald	Union Titus Petange
Sporting Mertzig	Etzella Ettelbruck	Racing FC Union Luxembourg
FC Schifflange 95	F91 Dudelange	FC Rodange 91
Una Strassen	CS Fola Esch-Alzette	ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig
ENT Norden/Wincrange	ENT Colmarberg/Schieren	Residence Walferdange
SCOLAIRES - Finale (6 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (3)		FINALE (6)
ZWEITPLATZIERTE (3)		
Allgemeine Informationen zum Turnierverlauf		
1. Runde		
Die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (24).		
Die restlichen Mannschaften bestreiten die Repêchage-Runde (35).		
Repêchage		
Die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (12).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (23).		
2. Runde		
Die 3 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 3. Runde (18).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (18).		
3. Runde		
Die 2 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen das Finale (6).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (12).		

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	A
Date	02/02/2019 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Steinfort
Club organisateur	SC Steinfort
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	SC Steinfort	Una Strassen		
09.15	ENT Uelzechtall	Sporting Mertzig		
09.30	ENT Norden/Wincrange	FC Schiffflange 95		
09.45	SC Steinfort	ENT Uelzechtall		
10.00	Una Strassen	ENT Norden/Wincrange		
10.15	Sporting Mertzig	FC Schiffflange 95		
10.30	ENT Norden/Wincrange	SC Steinfort		
10.45	Una Strassen	Sporting Mertzig		
11.00	FC Schiffflange 95	ENT Uelzechtall		
11.15	Sporting Mertzig	SC Steinfort		
11.30	FC Schiffflange 95	Una Strassen		
11.45	ENT Uelzechtall	ENT Norden/Wincrange		
12.00	SC Steinfort	FC Schiffflange 95		
12.15	Una Strassen	ENT Uelzechtall		
12.30	Sporting Mertzig	ENT Norden/Wincrange		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	B
Date	03/02/2019 (dimanche)
Début du tournoi	13.00
Hall	Esch-sur-Alzette (Lallange)
Club organisateur	CS Fola Esch-Alzette
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
13.00	CS Fola Esch-Alzette	F91 Dudelange		
13.15	Yellow Boys Weiler-la-Tour	ENT Grengewald		
13.30	Etzella Ettelbruck	ENT Colmarberg/Schieren		
13.45	CS Fola Esch-Alzette	Yellow Boys Weiler-la-Tour		
14.00	F91 Dudelange	Etzella Ettelbruck		
14.15	ENT Grengewald	ENT Colmarberg/Schieren		
14.30	Etzella Ettelbruck	CS Fola Esch-Alzette		
14.45	F91 Dudelange	ENT Grengewald		
15.00	ENT Colmarberg/Schieren	Yellow Boys Weiler-la-Tour		
15.15	ENT Grengewald	CS Fola Esch-Alzette		
15.30	ENT Colmarberg/Schieren	F91 Dudelange		
15.45	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Etzella Ettelbruck		
16.00	CS Fola Esch-Alzette	ENT Colmarberg/Schieren		
16.15	F91 Dudelange	Yellow Boys Weiler-la-Tour		
16.30	ENT Grengewald	Etzella Ettelbruck		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	SCOLAIRES
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	C
Date	02/02/2019 (samedi)
Début du tournoi	14.30
Hall	Rosport
Club organisateur	Victoria Rosport
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.30	ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig	Racing FC Union Luxembourg		
14.45	Residence Walferdange	Union Titus Petange		
15.00	FC Rodange 91	Racing Troisvierges		
15.15	ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig	Residence Walferdange		
15.30	Racing FC Union Luxembourg	FC Rodange 91		
15.45	Union Titus Petange	Racing Troisvierges		
16.00	FC Rodange 91	ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig		
16.15	Racing FC Union Luxembourg	Union Titus Petange		
16.30	Racing Troisvierges	Residence Walferdange		
16.45	Union Titus Petange	ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig		
17.00	Racing Troisvierges	Racing FC Union Luxembourg		
17.15	Residence Walferdange	FC Rodange 91		
17.30	ENT Rosport/Mertert-Wasserbillig	Racing Troisvierges		
17.45	Racing FC Union Luxembourg	Residence Walferdange		
18.00	Union Titus Petange	FC Rodange 91		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

Une vraie science, sans fiction.



**Le nouveau Touareg.
Avec Innovision Cockpit et contrôle gestuel en option.**

Hier une vision, aujourd'hui déjà une réalité. Découvrez dans le nouveau Touareg le cockpit du futur, le Innovision Cockpit, avec son grand écran incurvé à commande tactile, gestuelle ou vocale. Le futur est entre vos mains.

Demain démarre aujourd'hui !



Volkswagen

MINIMES - 1.Runde (67 Mannschaften) - REGIONALE EINTEILUNG		
NORDEN (22)	SÜDEN (23)	ZENTRUM/OSTEN (22)
FC Bastendorf 47	FC The Belval Belvaux	Avenir Beggen
Atert Bissen	SC Bettembourg	US Berdorf-Consdorf 01
FC 72 Erpeldange	F91 Dudelange	FC Cebra 01
Etzella Ettelbruck	FC Ehlerange	Olympia Christnach-Waldbillig
Green Boys '77 Harlange-Tarchamps	CS Fola Esch-Alzette	Daring Echternach
AS Rupensia Lusitanos Larochette	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	Tricolore Gasperich
Minerva Lintgen	US Esch	RM Hamm Benfica
Blo-Wäiss Medernach	UN Kaerjeng 97	Swift Hesperange
Marisca Mersch	Union 05 Kayl-Tétange	US Hostert
Sporting Mertzig	FC Mondercange	Blo-Wäiss Itzig
Racing Troisvierges	Progrès Niederkorn	Jeunesse Junglinster
Orania Vianden	CS Oberkorn	FC Kehlen
Résidence Walferdange	Union Titus Pétange	RFCU Luxembourg
FF Norden 02	FC Rodange 91	FC Mamer 32
FC Wiltz 71	US Rumelange	Red Star Merl-Belair
AS Wincrange	CS Sanem FF	Union Mertert-Wasserbillig
Entente Atertdaul	FC Schifflange 95	Union Remich/Bous
Entente Brouch/Boevange	SC Steinfort	Victoria Rosport
Entente Colmarberg/Schieren	Yellow Boys Weiler-la-Tour	UNA Strassen
Entente Diekirch/Gilsdorf	Entente Aischdall	Entente Berbourg/Biwer/CSG
Entente Hosingen/Bourscheid	Entente Clemency/Schouweiler	Entente Osten
Entente Uelzechtall	Entente Differdange/Luna	Entente Syrdall
	Entente Mondorf/Schengen/Aspelt	
GRUPPE A (6)	GRUPPE E (6)	GRUPPE I (6)
MERSCH - 15/12 09.00	KAYL - 15/12 09.00	LUXEMBOURG - 16/12 14.00
ENT Brouch/Boevange	F91 Dudelange	Racing FC Union Luxembourg
Blo-Wäiss Medernach	FC The Belval Belvaux	FC Mamer 32
Etzella Ettelbruck	Union 05 Kayl-Tétange	Union Remich/Bous
ENT Hosingen/Bourscheid	FC Schifflange 95	Jeunesse Junglinster
Marisca Mersch	CS Sanem	ENT Osten
AS Rupensia Lusitanos Larochette	Union Titus Pétange	Union Mertert-Wasserbillig
GRUPPE B (6)	GRUPPE F (6)	GRUPPE J (6)
MERTZIG - 15/12 09.00	SCHOUWEILER - 16/12 09.00	GREVENMACHER - 16/12 09.00
Green Boys 77 Harlange-Tarchamps	SC Steinfort	Red Star Merl-Belair
Résidence Walferdange	SC Bettembourg	Blo-Wäiss Itzig
FC Bastendorf 47	ENT Clemency/Schouweiler	ENT Berbourg/Biwer/CSG
FF Norden 02	US Esch-Alzette	US Berdorf/Consdorf 01
Sporting Mertzig	US Rumelange	Olympia Christnach/Waldbillig
Atert Bissen	ENT Differdange/Luna	Daring Echternach
GRUPPE C (5)	GRUPPE G (6)	GRUPPE K (5)
TROISVIERGES - 16/12 09.00	RODANGE - 15/12 09.00	LUXEMBOURG - 16/12 09.00
Minerva Lintgen	CS Fola Esch-Alzette	Swift Hesperange
Racing Troisvierges	FC Rodange 91	RM Hamm Benfica
FC Wiltz 71	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	FC Cebra 01
FC 72 Erpeldange	CS Oberkorn	Una Strassen
ENT Colmarberg/Schieren	Yellow Boys Weiler-la-Tour	ENT Syrdall
	FC Ehlerange	
GRUPPE D (5)	GRUPPE H (5)	GRUPPE L (5)
STEINSEL - 16/12 09.00	EISCHEN - 15/12 09.00	ROSPORT - 16/12 09.00
Orania Vianden	UN Kaerjeng 97	Tricolore Gasperich
ENT Jeunesse Atertdaul	ENT Äischdall	Victoria Rosport
AS Wincrange	Progrès Niederkorn	Avenir Beggen
ENT Diekirch/Gilsdorf	FC Mondercange	FC Kehlen
ENT Uelzechtall	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	US Hostert
MINIMES - Repêchage (55 Mannschaften)		
ENT Brouch/Boevange	FC The Belval Belvaux	Racing FC Union Luxembourg

Blo-Wäiss Medernach	Union 05 Kayl-Tétange	Union Remich/Bous
ENT Hosingen/Bourscheid	FC Schifflange 95	Jeunesse Junglinster
Marisca Mersch	CS Sanem FF	ENT Osten
AS Rupensia Lusitanos Larochette	Union Titus Pétange	Union Mertert-Wasserbillig
Green Boys 77 Harlange-Tarchamps	SC Steinfort	Blo-Wäiss Itzig
Résidence Walferdange	ENT Clemency/Schouweiler	ENT Berbourg/Biwer/CSG
FC Bastendorf 47	US Esch-Alzette	US Berdorf/Consdorf 01
Sporting Mertzig	US Rumelange	Olympia Christnach/Waldbillig
Atert Bissen	ENT Differdange/Luna	Daring Echternach
Minerva Lintgen	CS Fola Esch-Alzette	Swift Hesperange
Racing Troisvierges	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	RM Hamm Benfica
FC Wiltz 71	CS Oberkorn	FC Cebra 01
ENT Colmarberg/Schieren	Yellow Boys Weiler-la-Tour	ENT Syrdall
Orania Vianden	FC Ehlerange	Victoria Rosport
ENT Jeunesse Atertdaul	ENT Äischdall	Avenir Beggen
AS Wincrange	Progrès Niederkorn	FC Kehlen
ENT Uelzechtall	FC Mondercange	US Hostert
	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	
GRUPPE A (5)	GRUPPE E (5)	GRUPPE I (5)
HARLANGE - 05/01 09.00	RODANGE - 05/01 09.00	ROSPORT - 06/01 14.00
Blo-Wäiss Medernach	Progrès Niederkorn	Entente Syrdall
Green Boys 77 Harlange-Tarchamps	FC Schifflange 95	Avenir Beggen
ENT Jeunesse Atertdaul	ENT Differdange/Luna	Jeunesse Junglinster
Minerva Lintgen	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Victoria Rosport
Sporting Mertzig	FC Ehlerange	Daring Echternach
GRUPPE B (5)	GRUPPE F (5)	GRUPPE J (5)
WALFERDANGE - 06/01 09.00	RUMELANGE - 05/01 09.00	MENSDORF - 06/01 09.00
FC Wiltz 71	CS Sanem FF	Olympia Christnach/Waldbillig
ENT Colmarberg/Schieren	SC Steinfort	Entente Osten
Racing Troisvierges	US Rumelange	US Hostert
Résidence Walferdange	FC The Belval Belvaux	US Berdorf/Consdorf 01
Atert Bissen	Union Titus Pétange	Swift Hesperange
GRUPPE C (4)	GRUPPE G (5)	GRUPPE K (4)
WINCRANGE - 05/01 09.00	SCH-ALZETTE(Lallange)- 13/01 14.0	WALFERDANGE - 06/01 14.00
ENT Uelzechtall	Union 05 Kayl-Tétange	Union Remich/Bous
FC Bastendorf 47	CS Oberkorn	Union Mertert-Wasserbillig
ENT Brouch/Boevange	FC Mondercange	Blo-Wäiss Itzig
AS Wincrange	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	RM Hamm Benfica
	US Esch-Alzette	
GRUPPE D (4)	GRUPPE H (4)	GRUPPE L (4)
MERSCH - 05/01 09.00	WEILER-LA-TOUR - 06/01 09.00	GREVENMACHER - 06/01 09.00
AS Rupensia Lusitanos Larochette	CS Fola Esch-Alzette	ENT Berbourg/Biwer/CSG
ENT Hosingen/Bourscheid	ENT Aischdall	Racing FC Union Luxembourg
Marisca Mersch	ENT Clemency/Schouweiler	FC Kehlen
Orania Vianden	Yellow Boys Weiler-la-Tour	FC Cebra 01
MINIMES - 2.Runde (36 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (12)	REP. ERSTPLAZIERTE (12)	REP. ZWEITPLAZIERTE (12)
Etzella Ettelbruck	Minerva Lintgen	ENT Jeunesse Atertdaul
FF Norden 02	Résidence Walferdange	FC Wiltz 71
FC 72 Erpeldange	ENT Uelzechtall	FC Bastendorf 47
ENT Diekirch/Gilsdorf	ENT Hosingen/Bourscheid	AS Rupensia Lusitanos Larochette
F91 Dudelange	ENT Differdange/Luna	FC Schifflange 95
SC Bettembourg	SC Steinfort	US Rumelange
FC Rodange 91	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	FC Mondercange
UN Kaerjeng 97	Yellow Boys Weiler-la-Tour	CS Fola Esch-Alzette
FC Mamer 32	Jeunesse Junglinster	Avenir Beggen
Red Star Merl-Belair	Entente Osten	US Hostert
Una Strassen	RM Hamm Benfica	Blo-Wäiss Itzig

Tricolore Gasperich	Racing FC Union Luxembourg	FC Cebra 01
GRUPPE A (6)	GRUPPE C (6)	GRUPPE E (6)
LORENTZWEILER - 20/01 14.00	HARLANGE - 20/01 09.00	RODANGE - 20/01 09.00
FC Schifflange 95	F91 Dudelange	US Rumelange
ENT Hosingen/Bourscheid	FC Wiltz 71	FC Bastendorf 47
FC 72 Erpeldange	Avenir Beggen	Una Strassen
Red Star Merl-Belair	Etzella Ettelbruck	FC Rodange 91
Racing FC Union Luxembourg	ENT Osten	Blo-Wäiss Itzig
ENT Uelzechtall	SC Bettembourg	RM Hamm Benfica
GRUPPE B (6)	GRUPPE D (6)	GRUPPE F (6)
NIEDERANVEN - 19/01 09.00	BASCHARAGE - 20/01 09.00	JUNGLINSTER - 19/01 09.00
US Hostert	AS Rupensia Lusitanos Larochette	Minerva Lintgen
ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	Résidence Walferdange	ENT Diekirch/Gilsdorf
FC Cebra 01	Tricolore Gasperich	FC Mondercange
ENT Jeunesse Atertdaul	ENT Differdange/Luna	Yellow Boys Weiler-la-Tour
SC Steinfort	UN Käerjeng 97	Jeunesse Junglinster
FF Norden 02	FC Mamer 32	CS Fola Esch-Alzette
MINIMES - 3.Runde (18 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (6)	ZWEITPLATZIERTE (6)	DRITTPLATZIERTE (6)
Racing FC Union Luxembourg	ENT Uelzechtall	FC Schifflange 95
US Hostert	FF Norden 02	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt
Etzella Ettelbruck	ENT Osten	Avenir Beggen
FC Mamer 32	ENT Differdange/Luna	UN Käerjeng 97
US Rumelange	Una Strassen	FC Rodange 91
CS Fola Esch-Alzette	ENT Diekirch/Gilsdorf	Jeunesse Junglinster
GRUPPE A (6)	GRUPPE B (6)	GRUPPE C (6)
WEISWAMPACH - 02/02 14.00	RUMELANGE - 02/02 09.00	JUNGLINSTER - 02/02 09.00
FC Schifflange 95	US Rumelange	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt
Etzella Ettelbruck	ENT Uelzechtall	Racing FC Union Luxembourg
ENT Diekirch/Gilsdorf	UN Kaerjeng 97	Avenir Beggen
US Hostert	CS Fola Esch/Alzette	Jeunesse Junglinster
Una Strassen	ENT Differdange/Luna	ENT Osten
FF Norden 02	FC Mamer 32	FC Rodange 91
MINIMES - Finale (6 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (3)		FINALE (6)
ZWEITPLATZIERTE (3)		
Allgemeine Informationen zum Turnierverlauf		
1. Runde		
Die Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (12).		
Die restlichen Mannschaften bestreiten die Repêchage-Runde (55).		
Repêchage		
Die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (24).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (31).		
2. Runde		
Die 3 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 3. Runde (18).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (18).		
3. Runde		
Die 2 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen das Finale (6).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (12).		

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	3e
Groupe	A
Date	02/02/2019 (samedi)
Début du tournoi	14.00
Hall	Weiswampach
Club organisateur	FF Norden 02
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	FF Norden 02	ENT Diekirch/Gilsdorf		
14.15	Etzella Ettelbruck	Una Strassen		
14.30	US Hostert	FC Schiffflange 95		
14.45	FF Norden 02	Etzella Ettelbruck		
15.00	ENT Diekirch/Gilsdorf	US Hostert		
15.15	Una Strassen	FC Schiffflange 95		
15.30	US Hostert	FF Norden 02		
15.45	ENT Diekirch/Gilsdorf	Una Strassen		
16.00	FC Schiffflange 95	Etzella Ettelbruck		
16.15	Una Strassen	FF Norden 02		
16.30	FC Schiffflange 95	ENT Diekirch/Gilsdorf		
16.45	Etzella Ettelbruck	US Hostert		
17.00	FF Norden 02	FC Schiffflange 95		
17.15	ENT Diekirch/Gilsdorf	Etzella Ettelbruck		
17.30	Una Strassen	US Hostert		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	3e
Groupe	B
Date	02/02/2019 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Rumelange
Club organisateur	US Rumelange
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	US Rumelange	CS Fola Esch/Alzette		
09.15	ENT Differdange/Luna	UN Kaerjeng 97		
09.30	FC Mamer 32	ENT Uelzechtall		
09.45	US Rumelange	ENT Differdange/Luna		
10.00	CS Fola Esch/Alzette	FC Mamer 32		
10.15	UN Kaerjeng 97	ENT Uelzechtall		
10.30	FC Mamer 32	US Rumelange		
10.45	CS Fola Esch/Alzette	UN Kaerjeng 97		
11.00	ENT Uelzechtall	ENT Differdange/Luna		
11.15	UN Kaerjeng 97	US Rumelange		
11.30	ENT Uelzechtall	CS Fola Esch/Alzette		
11.45	ENT Differdange/Luna	FC Mamer 32		
12.00	US Rumelange	ENT Uelzechtall		
12.15	CS Fola Esch/Alzette	ENT Differdange/Luna		
12.30	UN Kaerjeng 97	FC Mamer 32		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	MINIMES
Saison	2018-2019
Tour	3e
Groupe	C
Date	02/02/2019 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Junglinster
Club organisateur	Jeunesse Junglinster
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Jeunesse Junglinster	ENT Osten		
09.15	Avenir Beggen	Racing FC Union Luxembourg		
09.30	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	FC Rodange 91		
09.45	Jeunesse Junglinster	Avenir Beggen		
10.00	ENT Osten	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt		
10.15	Racing FC Union Luxembourg	FC Rodange 91		
10.30	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	Jeunesse Junglinster		
10.45	ENT Osten	Racing FC Union Luxembourg		
11.00	FC Rodange 91	Avenir Beggen		
11.15	Racing FC Union Luxembourg	Jeunesse Junglinster		
11.30	FC Rodange 91	ENT Osten		
11.45	Avenir Beggen	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt		
12.00	Jeunesse Junglinster	FC Rodange 91		
12.15	ENT Osten	Avenir Beggen		
12.30	Racing FC Union Luxembourg	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

A photograph of three men, likely butchers, standing in a shop. The man on the left is wearing a white shirt, a dark tie, and a white apron, holding a large cleaver. The man in the middle is wearing a brown shirt, a dark bow tie, a white apron, and a brown cap. The man on the right is wearing a brown sweater, a dark bow tie, and a white apron. They are all smiling. The background shows shelves with various meats and hanging lights.

DES ARTISANS BOUCHERS DE CŒUR

CENTS | DUDELANGE | ESCH | PÉTANGE | STEINFORT
WWW.MAISONSTEFFEN.LU



POUSSINS - 1.Runde (69 Mannschaften) - REGIONALE EINTEILUNG

NORDEN (23)	SÜDEN (23)	ZENTRUM/OSTEN (23)
FC 47 Bastendorf	FC The Belval Belvaux	Avenir Beggen
US Berdorf-Consdorf 01	Sporting Bertrange	Jeunesse Canach
Atert Bissen	SC Bettembourg	FC Cebra 01
CS Bourscheid FF	F91 Dudelange	Daring Echternach FF
Young Boys Diekirch	FC Ehlerange	Tricolore Gasperich FF
FC 72 Erpeldange	CS Fola Esch-Alzette	CS Grevenmacher
Etzella Ettelbruck	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	RM Hamm Benfica
AS Hosingen	US Esch	Swift Hesperange
Minerva Lintgen	UN Kaerjeng 97	US Hostert
Blo-Wäiss Medernach	Union 05 Kayl-Tétange	Blo-Wäiss Itzig
Marisca Mersch	FC Mondercange	Jeunesse Junglinster
Sporting Mertzig	Progrès Niederkorn	FC Kehlen
Racing Troisvierges	CS Oberkorn	RFCU Luxembourg
Orania Vianden	Union Titus Pétange	FC Mamer 32
Résidence Walferdange	FC Rodange 91	Syra Mensdorf
FF Norden 02	US Rumelange	Red Star Merl-Belair
FC Wiltz 71	FC Schiffange 95	Union Mertert-Wasserbillig
AS Wincrange	SC Steinfort	Union Remich/Bous
Entente Atertbaul	Una Strassen	Victoria Rosport
Entente Brouch/Boevange	Yellow Boys Weiler-la-Tour	US Sandweiler
Entente Christnach/Larochette	Entente Differdange/Luna	Entente Aischdall
Entente Schieren/Colmarberg	Entente Mondorf/Schengen/Aspelt	Entente Biwer/Berbourg
Entente Uelzechtall	Entente Schouweiler/Clemency	Entente Syrdall
GRUPPE A (6)	GRUPPE E (6)	GRUPPE I (6)
BASTENDORF - 09/12 09.00	RODANGE - 09/12 09.00	ROODT-SYRE - 09/12 09.00
ENT Brouch/Boevange	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	Union Remich/Bous
Young Boys Diekirch	FC Rodange 91	RM Hamm Benfica
Atert Bissen	Union 05 Kayl-Tétange	ENT Äischdall
Blo-Wäiss Medernach	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Blo-Wäiss Itzig
FC Bastendorf 47	ENT Schouweiler/Clemency	Daring Echternach
ENT Christnach/Larochette	US Rumelange	Syra Mensdorf
GRUPPE B (6)	GRUPPE F (6)	GRUPPE J (6)
VIANDEN - 08/12 09.00	BERTRANGE - 09/12 09.00	JUNGLINSTER - 08/12 09.00
ENT Uelzechtall	F91 Dudelange	Red Star Merl-Belair
FC Wiltz 71	FC Ehlerange	ENT Syrdall
Etzella Ettelbruck	Sporting Bertrange	Jeunesse Junglinster
Orania Vianden	FC The Belval Belvaux	Victoria Rosport
ENT Schieren/Colmarberg	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Jeunesse Canach
AS Wincrange	US Esch-Alzette	Avenir Beggen
GRUPPE C (6)	GRUPPE G (6)	GRUPPE K (6)
TROISVIERGES - 09/12 09.00	DIFFERDANGE - 09/12 09.00	MAMER - 08/12 09.00
Sporting Mertzig	SC Steinfort	FC Kehlen
Racing Troisvierges	UN Kaerjeng 97	US Hostert
CS Bourscheid FF	ENT Differdange/Luna	FC Mamer 32
ENT Jeunesse Atertbaul	Union Titus Pétange	US Sandweiler
FF Norden 02	CS Fola Esch-Alzette	ENT Biwer/Berbourg
Résidence Walferdange	CS Oberkorn	FC Cebra 01
GRUPPE D (5)	GRUPPE H (5)	GRUPPE L (5)

CONSDORF - 08/12 09.00	MONDERCANGE - 08/12 09.00	WASSERBILLIG - 09/12 09.00
AS Hosingen	Progrès Niederkorn	CS Grevenmacher
FC 72 Erpeldange	SC Bettembourg	Union Mertert-Wasserbillig
US Berdorf/Consdorf 01	Una Strassen	Swift Hesperange
Minerva Lintgen	FC Schifflange 95	Racing FC Union Luxembourg
Marisca Mersch	FC Mondercange	Tricolore Gasperich
POUSSINS - Repêchage (57 Mannschaften)		
FC 47 Bastendorf	FC The Belval Belvaux	Avenir Beggen
US Berdorf-Consdorf 01	Sporting Bertrange	Jeunesse Canach
CS Bourscheid FF	SC Bettembourg	FC Cebra 01
Young Boys Diekirch	FC Ehlerange	Daring Echternach FF
FC 72 Erpeldange	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	Tricolore Gasperich FF
Etzella Ettelbruck	CS Fola Esch-Alzette	CS Grevenmacher
Minerva Lintgen	US Esch	RM Hamm Benfica
Blo-Wäiss Medernach	Union 05 Kayl-Tétange	Swift Hesperange
Marisca Mersch	Progrès Niederkorn	Blo-Wäiss Itzig
Racing Troisvierges	CS Oberkorn	Jeunesse Junglinster
Orania Vianden	Union Titus Pétange	FC Kehlen
Résidence Walferdange	FC Rodange 91	FC Mamer 32
FF Norden 02	US Rumelange	Union Mertert-Wasserbillig
FC Wiltz 71	FC Schifflange 95	Union Remich/Bous
AS Wincrange	SC Steinfort	Victoria Rosport
Entente Atertbaul	Una Strassen	US Sandweiler
Entente Brouch/Boevange	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Entente Aischdall
Entente Christnach/Larochette	ENT Differdange/Luna	Entente Biwer/Berbourg
Entente Schieren/Colmarberg	Entente Mondorf/Schengen/Aspelt	Entente Syrdall
GRUPPE A (5)	GRUPPE E (5)	GRUPPE I (5)
MERSCH - 13/01 14.00	BERTRANGE - 12/01 09.00	REMICH - 13/01 14.00
ENT Schieren/Colmarberg	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	FC Cebra 01
Young Boys Diekirch	ENT Differdange/Luna	RM Hamm Benfica
Marisca Mersch	CS Oberkorn	US Sandweiler
FC 72 Erpeldange	Progrès Niederkorn	Union Remich/Bous
US Berdorf/Consdorf 01	Sporting Bertrange	Daring Echternach FF
GRUPPE B (5)	GRUPPE F (5)	GRUPPE J (5)
VIANDEN - 13/01 09.00	RODANGE - 13/01 09.00	EISCHEN - 13/01 09.00
FF Norden 02	CS Fola Esch-Alzette	FC Kehlen
Blo-Wäiss Medernach	Union Titus Pétange	ENT Aischdall
Etzella Ettelbruck	FC Rodange 91	ENT Syrdall
Orania Vianden	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Tricolore Gasperich FF
ENT Brouch/Boevange	US Rumelange	Avenir Beggen
GRUPPE C (4)	GRUPPE G (5)	GRUPPE K (5)
BASTENDORF - 13/01 13.00	WEILER-LA-TOUR - 13/01 09.00	JUNGLINSTER - 12/01 09.00
ENT Christnach/Larochette	Union 05 Kayl-Tétange	Swift Hesperange
FC Bastendorf 47	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Blo-Wäiss Itzig
FC Wiltz 71	SC Bettembourg	Jeunesse Canach
ENT Jeunesse Atertbaul	FC The Belval Belvaux	ENT Biwer/Berbourg
	SC Steinfort	Jeunesse Junglinster
GRUPPE D (4)	GRUPPE H (4)	GRUPPE L (4)
TROISVIERGES - 13/01 09.00	ESCH-ALZETTE (Lallange) - 13/01 09.00	WASSERBILLIG - 13/01 09.00
AS Wincrange	FC Schifflange 95	Victoria Rosport

Minerva Lintgen	FC Ehlerange	CS Grevenmacher
Racing Troisvierges	US Esch-Alzette	Union Mertert-Wasserbillig
Résidence Walferdange	Una Strassen	FC Mamer 32
POUSSINS - 2.Runde (36 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (12)	REP. ERSTPLAZIERTE (12)	REP. ZWEITPLAZIERTE (12)
Atert Bissen	FC 72 Erpeldange	ENT Schieren/Colmarberg
ENT Uelzechtdall	FF Norden 02	Etzella Ettelbruck
Sporting Mertzig	FC Wiltz 71	ENT Jeunesse Atertdaul
AS Hosingen	Résidence Walferdange	Minerva Lintgen
ENT Schouweiler/Clemency	ENT Differdange/Luna	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt
F91 Dudelange	FC Rodange 91	CS Fola Esch-Alzette
UN Kaerjeng 97	SC Bettembourg	Yellow Boys Weiler-la-Tour
FC Mondercange	Una Strassen	FC Ehlerange
Syra Mensdorf	RM Hamm Benfica	Union Remich/Bous
Red Star Merl-Belair	ENT Aisdall	ENT Syrdall
US Hostert	Blo-Wäiss Itzig	Swift Hesperange
Racing FC Union Luxembourg	Victoria Rosport	FC Mamer 32
GRUPPE A	GRUPPE C	GRUPPE E
STEINSEL - 27/01 09.00	EISCHEN - 26/01 09.00	SCHOUWEILER - 27/01 13.30
ENT Uelzechtdall	AS Hosingen	Minerva Lintgen
Etzella Ettelbruck	FF Norden 02	SC Bettembourg
ENT Jeunesse Atertdaul	Union Remich/Bous	ENT Schieren/Colmarberg
Atert Bissen	ENT Syrdall	US Hostert
F91 Dudelange	Victoria Rosport	Swift Hesperange
FC Wiltz 71	ENT Aisdall	ENT Schouweiler/Clemency
GRUPPE B	GRUPPE D	GRUPPE F
MERTZIG - 26/01 13.00	KEHLEN - 27/01 09.00	WALFERDANGE - 27/01 09.00
FC Mondercange	Una Strassen	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt
FC 72 Erpeldange	UN Käerjeng 97	Red Star Merl-Belair
Sporting Mertzig	CS Fola Esch-Alzette	FC Rodange 91
Racing FC Union Luxembourg	ENT Differdange/Luna	FC Mamer 32
Blo-Wäiss Itzig	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Résidence Walferdange
RM Hamm Benfica	FC Ehlerange	Syra Mensdorf
POUSSINS - 3.Runde (18 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (6)	ZWEITPLATZIERTE (6)	DRITTPLATZIERTE (6)
F91 Dudelange	FC Wiltz 71	ENT Uelzechtdall
Sporting Mertzig	Racing FC Union Luxembourg	FC 72 Erpeldange
Victoria Rosport	FF Norden 02	ENT Syrdall
CS Fola Esch-Alzette	Una Strassen	UN Käerjeng 97
ENT Schouweiler/Clemency	ENT Schieren/Colmarberg	SC Bettembourg
Résidence Walferdange	Red Star Merl-Belair	Syra Mensdorf
GRUPPE A	GRUPPE B	GRUPPE C
WALFERDANGE - 10/02 14.00	BETTEMBOURG - 09/02 14.00	WEISWAMPACH - 09/02 14.00
ENT Schouweiler/Clemency	FC Wiltz 71	FF Norden 02
Résidence Walferdange	ENT Uelzechtdall	Red Star Merl-Belair
Racing FC Union Luxembourg	SC Bettembourg	CS Fola Esch-Alzette
Una Strassen	ENT Schieren/Colmarberg	ENT Syrdall
Syra Mensdorf	Sporting Mertzig	Victoria Rosport
FC 72 Erpeldange	F91 Dudelange	UN Käerjeng 97
POUSSINS - Finale (6 Mannschaften)		

ERSTPLATZIERTE (3)		FINALE
ZWEITPLATZIERTE (3)		
Allgemeine Informationen zum Turnierverlauf		
1. Runde		
Die Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (12).		
Die restlichen Mannschaften bestreiten die Repêchage-Runde (57).		
Repêchage		
Die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (24).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (33).		
2. Runde		
Die 3 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 3. Runde (18).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (18).		
3. Runde		
Die 2 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen das Finale (6).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (12).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (18).		
3. Runde		
Die 2 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen das Finale (6).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (12).		



FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	A
Date	27/01/2019 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Steinsel
Club organisateur	Alisontia Steinsel
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	ENT Uelzechtall	Atert Bissen	3-0	
09.15	Etzella Ettelbruck	ENT Jeunesse Atertdaul	0-0	
09.30	F91 Dudelange	FC Wiltz 71	1-0	
09.45	ENT Uelzechtall	Etzella Ettelbruck	0-2	
10.00	Atert Bissen	F91 Dudelange	1-2	
10.15	ENT Jeunesse Atertdaul	FC Wiltz 71	0-0	
10.30	F91 Dudelange	ENT Uelzechtall	1-1	
10.45	Atert Bissen	ENT Jeunesse Atertdaul	0-4	
11.00	FC Wiltz 71	Etzella Ettelbruck	1-0	
11.15	ENT Jeunesse Atertdaul	ENT Uelzechtall	0-2	
11.30	FC Wiltz 71	Atert Bissen	6-1	
11.45	Etzella Ettelbruck	F91 Dudelange	0-6	
12.00	ENT Uelzechtall	FC Wiltz 71	0-0	
12.15	Atert Bissen	Etzella Ettelbruck	4-1	
12.30	ENT Jeunesse Atertdaul	F91 Dudelange	0-7	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	F91 Dudelange	4	1	0	13	17	2	+15
2.	FC Wiltz 71	2	2	1	8	7	2	+5
3.	ENT Uelzechtall	2	2	1	8	6	3	+3
4.	ENT Jeunesse Atertdaul	1	2	2	5	4	9	-5
5.	Etzella Ettelbruck	1	1	3	4	3	11	-8
6.	Atert Bissen	1	0	5	3	6	16	-10

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	B
Date	26/01/2019 (samedi)
Début du tournoi	13.00
Hall	Mertzig
Club organisateur	Sporting Mertzig
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
13.00	Sporting Mertzig	FC 72 Erpeldange	0-0	
13.15	Racing FC Union Luxembourg	RM Hamm Benfica	3-0	
13.30	Blo-Wäiss Itzig	FC Mondercange	2-1	
13.45	Sporting Mertzig	Racing FC Union Luxembourg	2-1	
14.00	FC 72 Erpeldange	Blo-Wäiss Itzig	1-1	
14.15	RM Hamm Benfica	FC Mondercange	2-0	
14.30	Blo-Wäiss Itzig	Sporting Mertzig	3-0	
14.45	FC 72 Erpeldange	RM Hamm Benfica	2-1	
15.00	FC Mondercange	Racing FC Union Luxembourg	2-1	
15.15	RM Hamm Benfica	Sporting Mertzig	0-1	
15.30	FC Mondercange	FC 72 Erpeldange	0-2	
15.45	Racing FC Union Luxembourg	Blo-Wäiss Itzig	3-1	
16.00	Sporting Mertzig	FC Mondercange	3-0	
16.15	FC 72 Erpeldange	Racing FC Union Luxembourg	1-4	
16.30	RM Hamm Benfica	Blo-Wäiss Itzig	2-1	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	Sporting Mertzig	3	1	1	10	6	4	+2
2.	Racing FC Union Luxembourg	3	0	2	9	12	6	+6
3.	FC 72 Erpeldange	2	2	1	8	6	6	0
4.	Blo-Wäiss Itzig	2	1	2	7	8	7	+1
5.	RM Hamm Benfica	2	0	3	6	5	7	-2
6.	FC Mondercange	1	0	4	3	3	10	-7

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	C
Date	26/01/2019 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Eischen
Club organisateur	Alliance Aischdall Hobscheid-Eischen
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	ENT Aischdall	ENT Syrdall	0-2	
09.15	Union Remich/Bous	Victoria Rosport	0-3	
09.30	AS Hosingen	FF Norden 02	1-2	
09.45	ENT Aischdall	Union Remich/Bous	4-0	
10.00	ENT Syrdall	AS Hosingen	2-0	
10.15	Victoria Rosport	FF Norden 02	1-0	
10.30	AS Hosingen	ENT Aischdall	0-3	
10.45	ENT Syrdall	Victoria Rosport	0-1	
11.00	FF Norden 02	Union Remich/Bous	4-0	
11.15	Victoria Rosport	ENT Aischdall	2-1	
11.30	FF Norden 02	ENT Syrdall	1-0	
11.45	Union Remich/Bous	AS Hosingen	1-0	
12.00	ENT Aischdall	FF Norden 02	1-1	
12.15	ENT Syrdall	Union Remich/Bous	1-0	
12.30	Victoria Rosport	AS Hosingen	2-0	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	Victoria Rosport	5	0	0	15	9	1	+8
2.	FF Norden 02	3	1	1	10	8	3	+5
3.	ENT Syrdall	3	0	2	9	5	2	+3
4.	ENT Aischdall	2	1	2	7	9	5	+4
5.	Union Remich/Bous	1	0	3	3	1	12	-11
6.	AS Hosingen	0	0	5	0	1	10	-9

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	D
Date	27/01/2019 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Kehlen
Club organisateur	FC Kehlen
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Una Strassen	UN Käerjeng 97	3-0	
09.15	Yellow Boys Weiler-la-Tour	ENT Differdange/Luna	1-1	
09.30	FC Ehlerange	CS Fola Esch-Alzette	0-2	
09.45	Una Strassen	Yellow Boys Weiler-la-Tour	2-1	
10.00	UN Käerjeng 97	FC Ehlerange	4-1	
10.15	ENT Differdange/Luna	CS Fola Esch-Alzette	0-1	
10.30	FC Ehlerange	Una Strassen	2-0	
10.45	UN Käerjeng 97	ENT Differdange/Luna	3-1	
11.00	CS Fola Esch-Alzette	Yellow Boys Weiler-la-Tour	1-0	
11.15	ENT Differdange/Luna	Una Strassen	4-3	
11.30	CS Fola Esch-Alzette	UN Käerjeng 97	4-0	
11.45	Yellow Boys Weiler-la-Tour	FC Ehlerange	1-0	
12.00	Una Strassen	CS Fola Esch-Alzette	6-2	
12.15	UN Käerjeng 97	Yellow Boys Weiler-la-Tour	0-0	
12.30	ENT Differdange/Luna	FC Ehlerange	1-0	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	CS Fola Esch-Alzette	4	0	1	12	10	6	+4
2.	Una Strassen	3	0	2	9	14	9	+5
3.	UN Käerjeng 97	2	1	2	7	7	9	-2
4.	ENT Differdange/Luna	2	1	2	7	7	8	-1
5.	Yellow Boys Weiler-la-Tour	1	2	2	5	3	4	-1
6.	FC Ehlerange	1	0	4	3	3	8	-5

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	E
Date	27/01/2019 (dimanche)
Début du tournoi	13.30
Hall	Schouweiler
Club organisateur	ES Schouweiler
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
13.30	ENT Schouweiler/Clemency	SC Bettembourg	3-0	
13.45	Swift Hesperange	US Hostert	2-1	
14.00	Minerva Lintgen	ENT Schieren/Colmarberg	0-1	
14.15	ENT Schouweiler/Clemency	Swift Hesperange	1-0	
14.30	SC Bettembourg	Minerva Lintgen	5-0	
14.45	US Hostert	ENT Schieren/Colmarberg	0-3	
15.00	Minerva Lintgen	ENT Schouweiler/Clemency	0-2	
15.15	SC Bettembourg	US Hostert	1-0	
15.30	ENT Schieren/Colmarberg	Swift Hesperange	1-0	
15.45	US Hostert	ENT Schouweiler/Clemency	1-2	
16.00	ENT Schieren/Colmarberg	SC Bettembourg	1-0	
16.15	Swift Hesperange	Minerva Lintgen	5-1	
16.30	ENT Schouweiler/Clemency	ENT Schieren/Colmarberg	1-0	
16.45	SC Bettembourg	Swift Hesperange	2-1	
17.00	US Hostert	Minerva Lintgen	3-3	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	ENT Schouweiler/Clemency	5	0	0	15	9	1	+8
2.	ENT Schieren/Colmarberg	4	0	1	12	5	1	+4
3.	SC Bettembourg	3	0	2	9	8	5	+3
4.	Swift Hesperange	2	0	3	6	8	6	+2
5.	US Hostert	0	1	0	1	5	10	-5
6.	Minerva Lintgen	0	0	5	0	4	16	-12

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	F
Date	27/01/2019 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Walferdange
Club organisateur	Résidence Walferdange
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Résidence Walferdange	Red Star Merl-Belair	0-0	
09.15	FC Mamer 32	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	0-3	
09.30	FC Rodange 91	Syra Mensdorf	0-3	
09.45	Résidence Walferdange	FC Mamer 32	3-1	
10.00	Red Star Merl-Belair	FC Rodange 91	2-1	
10.15	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	Syra Mensdorf	0-1	
10.30	FC Rodange 91	Résidence Walferdange	0-2	
10.45	Red Star Merl-Belair	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	1-0	
11.00	Syra Mensdorf	FC Mamer 32	5-0	
11.15	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	Résidence Walferdange	0-1	
11.30	Syra Mensdorf	Red Star Merl-Belair	2-2	
11.45	FC Mamer 32	FC Rodange 91	0-1	
12.00	Résidence Walferdange	Syra Mensdorf	1-0	
12.15	Red Star Merl-Belair	FC Mamer 32	2-1	
12.30	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	FC Rodange 91	1-1	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	Résidence Walferdange	4	1	0	13	7	1	+6
2.	Red Star Merl-Belair	3	2	0	11	7	4	+3
3.	Syra Mensdorf	3	1	1	10	11	3	+8
4.	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	1	1	3	4	4	4	0
5.	FC Rodange 91	1	1	3	4	3	8	-5
6.	FC Mamer 32	0	0	5	0	2	14	-12

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	A
Date	10/02/2019 (dimanche)
Début du tournoi	14.00
Hall	Walferdange
Club organisateur	Résidence Walferdange
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	Résidence Walferdange	Racing FC Union Luxembourg		
14.15	FC 72 Erpeldange	Una Strassen		
14.30	ENT Schouweiler/Clemency	Syra Mensdorf		
14.45	Résidence Walferdange	FC 72 Erpeldange		
15.00	Racing FC Union Luxembourg	ENT Schouweiler/Clemency		
15.15	Una Strassen	Syra Mensdorf		
15.30	ENT Schouweiler/Clemency	Résidence Walferdange		
15.45	Racing FC Union Luxembourg	Una Strassen		
16.00	Syra Mensdorf	FC 72 Erpeldange		
16.15	Una Strassen	Résidence Walferdange		
16.30	Syra Mensdorf	Racing FC Union Luxembourg		
16.45	FC 72 Erpeldange	ENT Schouweiler/Clemency		
17.00	Résidence Walferdange	Syra Mensdorf		
17.15	Racing FC Union Luxembourg	FC 72 Erpeldange		
17.30	Una Strassen	ENT Schouweiler/Clemency		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	B
Date	09/02/2019 (samedi)
Début du tournoi	14.00
Hall	Bettembourg
Club organisateur	SC Bettembourg
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	SC Bettembourg	F91 Dudelange		
14.15	ENT Uelzechtall	ENT Schieren/Colmarberg		
14.30	Sporting Mertzig	FC Wiltz 71		
14.45	SC Bettembourg	ENT Uelzechtall		
15.00	F91 Dudelange	Sporting Mertzig		
15.15	ENT Schieren/Colmarberg	FC Wiltz 71		
15.30	Sporting Mertzig	SC Bettembourg		
15.45	F91 Dudelange	ENT Schieren/Colmarberg		
16.00	FC Wiltz 71	ENT Uelzechtall		
16.15	ENT Schieren/Colmarberg	SC Bettembourg		
16.30	FC Wiltz 71	F91 Dudelange		
16.45	ENT Uelzechtall	Sporting Mertzig		
17.00	SC Bettembourg	FC Wiltz 71		
17.15	F91 Dudelange	ENT Uelzechtall		
17.30	ENT Schieren/Colmarberg	Sporting Mertzig		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	POUSSINS
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	C
Date	09/02/2019 (samedi)
Début du tournoi	14.00
Hall	Weiswampach
Club organisateur	FF Norden 02
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	FF Norden 02	Red Star Merl-Belair		
14.15	ENT Syrdall	Victoria Rosport		
14.30	UN Käerjeng 97	CS Fola Esch-Alzette		
14.45	FF Norden 02	ENT Syrdall		
15.00	Red Star Merl-Belair	UN Käerjeng 97		
15.15	Victoria Rosport	CS Fola Esch-Alzette		
15.30	UN Käerjeng 97	FF Norden 02		
15.45	Red Star Merl-Belair	Victoria Rosport		
16.00	CS Fola Esch-Alzette	ENT Syrdall		
16.15	Victoria Rosport	FF Norden 02		
16.30	CS Fola Esch-Alzette	Red Star Merl-Belair		
16.45	ENT Syrdall	UN Käerjeng 97		
17.00	FF Norden 02	CS Fola Esch-Alzette		
17.15	Red Star Merl-Belair	ENT Syrdall		
17.30	Victoria Rosport	UN Käerjeng 97		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

A photograph of several sprinters at the start of a race. In the foreground, a male sprinter in a yellow singlet is running towards the right. Behind him, another sprinter in a red and blue singlet is visible. The background is a blurred stadium.**RTL**

SPORTZEITUNG um Weekend

Football, Basket, Tennis ... Dir sidd e **Fan** vum Sport?
Da gitt e **Fan** vun der Sportzeitung! Abonnéiert lech elo gratis op
RTL.LU a sidd de Weekend ëmmer top informéiert.

Dir kritt d'News dann, wann Dir se wëllt.
Séier a präzis op Är E-Mail-Adress, einfach **FANTASTESCH**.



Abonnéiert lech!



Roland Miny
PRESSPHOTO

<http://pressphoto.rtl.lu>



<http://www.rtl.lu>

PUPILLES - 1.Runde (70 Mannschaften) - REGIONALE EINTEILUNG		
NORDEN (23)	SÜDEN (24)	ZENTRUM/OSTEN (23)
FC 47 Bastendorf	FC The Belval Belvaux	Avenir Beggen
Atert Bissen	Sporting Bertrange	US Berdorf-Consdorf 01
CS Bourscheid FF	SC Bettembourg	Daring Echternach
Young Boys Diekirch	F91 Dudelange	Tricolore Gasperich
FC 72 Erpeldange	FC Ehlerange	CS Grevenmacher
Etzella Ettelbruck	CS Fola Esch-Alzette	RM Hamm Benfica
Green Boys '77 Harlange-Tarchamps	AS La Jeunesse d'Esch-Alzette	Swift Hesperange
AS Hosingen	US Esch	US Hostert
Minerva Lintgen	UN Kaerjeng 97	Blo-Wäiss Itzig
FC Lorentzweiler	Union 05 Kayl-Tétange	Jeunesse Junglinster
Blo-Wäiss Medernach	FC Mondercange	FC Kehlen
Marisca Mersch	Progrès Niederkorn	RFCU Luxembourg
Sporting Mertzig	CS Oberkorn	FC Mamer 32
Alisontia Steinsel	Union Titus Pétange	Red Star Merl-Belair
FF Norden 02	FC Rodange 91	Union Mertert-Wasserbillig
FC Wiltz 71	US Rumelange	Union Remich/Bous
AS Wincrange	CS Sanem	Victoria Rosport
Entente Atert daul	FC Schiffflange 95	US Sandweiler
Entente Brouch/Boevange	SC Steinfort FF	Résidence Walferdange
Entente Christnach/Larochette	Una Strassen	Entente Aischdall
Entente Perlé/Folschette/Rambrouch FF	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Entente Biwer/Berbourg
Entente Schieren/Colmarberg	Entente Differdange/Luna	Entente Mensdorf/Canach
Entente Vianden/Gilsdorf	Entente Mondorf/Schengen/Aspelt	Entente Syrdall
	Entente Schouweiler/Clemency FF	
GRUPPE A (6)	GRUPPE E (6)	GRUPPE I (6)
VIANDEN - 02/12 09.00	WEILER-LA-TOUR - 02/12 09.00	JUNGLINSTER - 01/12 09.00
Green-Boys 77 Harlange-Tarchamps	US Esch-Alzette	RM Hamm Benfica
ENT Vianden/Gilsdorf	Yellow Boys Weiler-la-Tour	ENT Äischdall
	FC Rodange 91	Avenir Beggen
AS Hosingen	FC The Belval Belvaux	US Berdorf/Consdorf 01
ENT Schieren/Colmarberg	CS Oberkorn	Jeunesse Junglinster
FF Norden 02	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	US Sandweiler
GRUPPE B (6)	GRUPPE F (6)	GRUPPE J (6)
STEINSEL - 01/12 09.00	MONDERCANGE - 08/12 13.00	ROODT-SYRE - 02/12 09.00
Alisontia Steinsel	F91 Dudelange	ENT Biwer/Berbourg
CS Bourscheid FF	Union Titus Pétange	CS Grevenmacher
ENT Jeunesse Atert daul	FC Mondercange	FC Mamer 32
ENT Brouch/Boevange	ENT Schouweiler/Clemency	Blo-Wäiss Itzig
Sporting Mertzig	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	FC Kehlen
Etzella Ettelbruck	SC Bettembourg	ENT Mensdorf/Canach
GRUPPE C (6)	GRUPPE G (6)	GRUPPE K (6)
LORENTZWEILER - 02/12 09.00	DIFFERDANGE - 02/12 09.00	WALFERDANGE - 02/12 14.00
Atert Bissen	Una Strassen	ENT Syrdall
Young Boys Diekirch	CS Fola Esch-Alzette	US Hostert
FC Lorentzweiler	SC Steinfort FF	Résidence Walferdange
Blo-Wäiss Medernach	ENT Differdange/Luna	Tricolore Gasperich
Minerva Lintgen	CS Sanem	Union Remich/Bous
ENT Perlé/Folschette/Rambrouch FF	UN Kaerjeng 97	Union Mertert-Wasserbillig
GRUPPE D (5)	GRUPPE H (6)	GRUPPE L (5)
BASTENDORF - 02/12 09.00	KAYL - 01/12 09.00	ROSPORT - 02/12 09.00
Marisca Mersch	Sporting Bertrange	Victoria Rosport
FC Bastendorf 47	FC Ehlerange	Daring Echternach
FC 72 Erpeldange	Progrès Niederkorn	Racing FC Union Luxembourg
ENT Christnach/Larochette	FC Schiffflange 95	Red Star Merl-Belair
AS Wincrange	US Rumelange	Swift Hesperange
	Union 05 Kayl-Tétange	

PUPILLES - Repêchage (57 Mannschaften)		
FC 47 Bastendorf	FC The Belval Belvaux	Avenir Beggen
CS Bourscheid FF	Sporting Bertrange	US Berdorf-Consdorf 01
Young Boys Diekirch	SC Bettembourg	Daring Echternach
FC 72 Erpeldange	FC Ehlerange	CS Grevenmacher
Etzella Ettelbruck	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Swift Hesperange
Green Boys '77 Harlange-Tarchamps	US Esch	US Hostert
AS Hosingen	UN Kaerjeng 97	Blo-Wäiss Itzig
Minerva Lintgen	Union 05 Kayl-Tétange	Jeunesse Junglinster
FC Lorentzweiler	FC Mondercange	FC Kehlen
Blo-Wäiss Medernach	Progrès Niederkorn	FC Mamer 32
Sporting Mertzig	CS Oberkorn	Red Star Merl-Belair
Alisontia Steinsel	Union Titus Pétange	Union Mertert-Wasserbillig
FF Norden 02	FC Rodange 91	Union Remich/Bous
FC Wiltz 71	US Rumelange	Victoria Rosport
AS Wincrange	CS Sanem	US Sandweiler
Entente Brouch/Boevange	SC Steinfert FF	Résidence Walferdange
Entente Christnach/Larochette	Una Strassen	Entente Aisdall
Entente Perlé/Folschette/Rambrouch FF	Entente Differdange/Luna	Entente Biwer/Berbourg
Entente Vianden/Gilsdorf	Entente Mondorf/Schengen/Aspelt	Entente Syrdall
	ENT Schouweiler/Clemency FF	
GRUPPE A (5)	GRUPPE E (5)	GRUPPE I (5)
BASTENDORF - 13/01 09.00	RUMELANGE - 12/01 09.00	EISCHEN - 12/01 09.00
Etzella Ettelbruck	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Union Remich/Bous
FC Bastendorf 47	US Rumelange	Blo-Wäiss Itzig
AS Hosingen	Una Strassen	ENT Aisdall
Green Boys Harlange Tarchamps	Sporting Bertrange	US Sandweiler
ENT Brouch/Boevange	CS Oberkorn	Daring Echternach
GRUPPE B (4)	GRUPPE F (5)	GRUPPE J (5)
VIANDEN - 13/01 14.00	FRISANGE - 13/01 09.00	MUNSBACH - 12/01 09.00
Minerva Lintgen	FC The Belval Belvaux	Avenir Beggen
FC 72 Erpeldange	ENT Differdange/Luna	Résidence Walferdange
FC Lorentzweiler	CS Sanem	ENT Syrdall
Entente Vianden/Gilsdorf	FC Ehlerange	Jeunesse Junglinster
	Union Titus Pétange	FC Kehlen
GRUPPE C (4)	GRUPPE G (5)	GRUPPE K (5)
WILTZ - 12/01 09.00	KAYL - 12/01 09.00	CONSDORF - 12/01 09.00
Alisontia Steinsel	SC Bettembourg	US Hostert
ENT Christnach/Larochette	Union 05 Kayl-Tétange	FC Mamer 32
FF Norden 02	US Esch/Alzette	US Berdorf/Consdorf 01
FC Wiltz 71	ENT Mondorf/Schengen/Aspelt	ENT Biwer/Berbourg
	Progrès Niederkorn	Red Star Merl-Belair
GRUPPE D (4)	GRUPPE H (4)	GRUPPE L (4)
WINCRANGE - 12/01 09.00	KAERJENG - 13/01 09.00	WASSERBILLIG - 12/01 09.00
Young Boys Diekirch	UN Käerjeng 97	Swift Hesperange
Sporting Mertzig	ENT Schouweiler/Clemency FF	Victoria Rosport
AS Wincrange	FC Mondercange	CS Grevenmacher
Blo-Wäiss Medernach	FC Rodange 91	Union Mertert-Wasserbillig
PUPILLES - 2.Runde (36 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (12)	ERSTPLATZIERTE REPECHAGE (12)	ZWEITPLAZIERTE REPECHAGE (12)
Entente Schieren/Colmarberg	Etzella Ettelbruck	ENT Brouch/Boevange
Entente Jeunesse Atert daul	Minerva Lintgen	FC Lorentzweiler
Atert Bissen	FF Norden 02	FC Wiltz 71
Marisca Mersch	Sporting Mertzig	Blo-Wäiss Medernach
Yellow Boys Weiler-la-Tour	Una Strassen	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette
CS Fola Esch-Alzette	Union Titus Pétange	ENT Differdange/Luna
FC Schifflange 95	Progrès Niederkorn	SC Bettembourg
RM Hamm Benfica	UN Käerjeng 97	FC Mondercange

Entente Mensdorf/Canach	US Sandweiler	Blo-Wäiss Itzig
Tricolore Gasperich	Avenir Beggen	Résidence Walferdange
RFCU Luxembourg	US Hostert	FC Mamer 32
F91 Dudelange	Victoria Rosport	CS Grevenmacher
GRUPPE A	GRUPPE C	GRUPPE E
USELDANGE - 26/01 14.00	MAMER - 26/01 09.00	BECKERICH (HOVELANGE) - 26/01 09.00
Atert Bissen	RM Hamm Benfica	Avenir Beggen
FC Lorentzweiler	UN Käerjeng 97	Marisca Mersch
US Sandweiler	FC Mamer 32	FC Schiffflange 95
FC Wiltz 71	Racing FC Union Luxembourg	Yellow Boys Weiler-la-Tour
Sporting Mertzig	Union Titus Pétange	Blo-Wäiss Itzig
ENT Jeunesse Atert daul	ENT Schieren/Colmarberg	ENT Differdange/Luna
GRUPPE B	GRUPPE D	GRUPPE F
ROODT-SYRE - 27/01 13.00	GREVENMACHER - 27/01 09.00	NIEDERANVEN - 27/01 14.00
CS Fola Esch-Alzette	CS Grevenmacher	FF Norden 02
F91 Dudelange	Victoria Rosport	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette
FC Mondercange	Minerva Lintgen	Blo-Wäiss Medernach
SC Bettembourg	Una Strassen	ENT Brouch/Boevange
Tricolore Gasperich	Progrès Niederkorn	US Hostert
ENT Mensdorf/Canach	Etzella Ettelbruck	Résidence Walferdange
PUPILLES- 3.Runde (18 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (6)	ZWEITPLATZIERTE (6)	DRITTPLATZIERTE (6)
ENT Jeunesse Atert daul	Sporting Mertzig	Atert Bissen
FC Mondercange	CS Fola Esch-Alzette	ENT Mensdorf/Canach
Racing FC Union Luxembourg	UN Käerjeng 97	FC Mamer 32
Progrès Niederkorn	Una Strassen	Victoria Rosport
ENT Differdange/Luna	Avenir Beggen	FC Schiffflange 95
FF Norden 02	Blo-Wäiss Medernach	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette
GRUPPE A	GRUPPE B	GRUPPE C
Differdange(Fousbann)- 10/02 09.00	ROODT-SYRE 10/02 13.00	MERTZIG - 09/02 14.00
FC Mamer 32	Atert Bissen	Sporting Mertzig
AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Blo-Wäiss Medernach	FC Schiffflange 95
Progrès Niederkorn	Victoria Rosport	Avenir Beggen
Racing FC Union Luxembourg	FC Mondercange	CS Fola Esch-Alzette
UN Käerjeng 97	ENT Mensdorf/Canach	ENT Differdange/Luna
Una Strassen	FF Norden 02	ENT Jeunesse Atert daul
PUPILLES - Finale (6 Mannschaften)		
ERSTPLATZIERTE (3)		FINALE
ZWEITPLATZIERTE (3)		
Allgemeine Informationen zum Turnierverlauf		
1. Runde		
Die Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 2. Runde (12).		
Die restlichen Mannschaften bestreiten die Repêchage-Runde (57).		
Repêchage		
Die Erst- und Zweitplatzierten jeder Gruppe erreicht die 2. Runde (24).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (33).		
2. Runde		
Die 3 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen die 3. Runde (18).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (18).		
3. Runde		
Die 2 Erstplatzierten jeder Gruppe erreichen das Finale (6).		
Die restlichen Mannschaften scheiden aus (12).		

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	PUPILLES
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	A
Date	26/01/2019 (samedi)
Début du tournoi	14.00
Hall	Useldange
Club organisateur	Jeunesse Useldange
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	ENT Jeunesse Atert daul	Atert Bissen		
14.15	Sporting Mertzig	FC Lorentzweiler		
14.30	US Sandweiler	FC Wiltz 71		
14.45	ENT Jeunesse Atert daul	Sporting Mertzig		
15.00	Atert Bissen	US Sandweiler		
15.15	FC Lorentzweiler	FC Wiltz 71		
15.30	US Sandweiler	ENT Jeunesse Atert daul		
15.45	Atert Bissen	FC Lorentzweiler		
16.00	FC Wiltz 71	Sporting Mertzig		
16.15	FC Lorentzweiler	ENT Jeunesse Atert daul		
16.30	FC Wiltz 71	Atert Bissen		
16.45	Sporting Mertzig	US Sandweiler		
17.00	ENT Jeunesse Atert daul	FC Wiltz 71		
17.15	Atert Bissen	Sporting Mertzig		
17.30	FC Lorentzweiler	US Sandweiler		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	ENT Jeunesse Atert daul							
2.	Sporting Mertzig							
3.	Atert Bissen							
4.	FC Lorentzweiler							
5.	US Sandweiler							
6.	FC Wiltz 71							

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	PUPILLES
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	B
Date	27/01/2019 (dimanche)
Début du tournoi	13.00
Hall	Roodt-Syre
Club organisateur	Syra Mensdorf
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
13.00	ENT Mensdorf/Canach	Tricolore Gasperich	1-0	
13.15	SC Bettembourg	FC Mondercange	0-2	
13.30	F91 Dudelange	CS Fola Esch-Alzette	0-1	
13.45	ENT Mensdorf/Canach	SC Bettembourg	1-0	
14.00	Tricolore Gasperich	F91 Dudelange	0-2	
14.15	FC Mondercange	CS Fola Esch-Alzette	0-0	
14.30	F91 Dudelange	ENT Mensdorf/Canach	1-1	
14.45	Tricolore Gasperich	FC Mondercange	0-3	
15.00	CS Fola Esch-Alzette	SC Bettembourg	3-1	
15.15	FC Mondercange	ENT Mensdorf/Canach	2-1	
15.30	CS Fola Esch-Alzette	Tricolore Gasperich	4-1	
15.45	SC Bettembourg	F91 Dudelange	0-3	
16.00	ENT Mensdorf/Canach	CS Fola Esch-Alzette	1-1	
16.15	Tricolore Gasperich	SC Bettembourg	1-2	
16.30	FC Mondercange	F91 Dudelange	2-0	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	FC Mondercange	4	1	0	13	9	1	+8
2.	CS Fola Esch-Alzette	3	2	0	11	9	3	+6
3.	ENT Mensdorf/Canach	2	2	1	8	5	4	+1
4.	F91 Dudelange	2	1	2	7	6	4	+2
5.	SC Bettembourg	1	0	4	3	3	10	-7
6.	Tricolore Gasperich	0	0	5	0	2	12	-10

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Catégorie	PUPILLES
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	C
Date	26/01/2019 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Mamer
Club organisateur	FC Mamer 32
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	FC Mamer 32	RM Hamm Benfica	2-0	
09.15	Racing FC Union Luxembourg	UN Käerjeng 97	0-0	
09.30	Union Titus Pétange	ENT Schieren/Colmarberg	0-1	
09.45	FC Mamer 32	Racing FC Union Luxembourg	0-1	
10.00	RM Hamm Benfica	Union Titus Pétange	7-0	
10.15	UN Käerjeng 97	ENT Schieren/Colmarberg	2-0	
10.30	Union Titus Pétange	FC Mamer 32	0-1	
10.45	RM Hamm Benfica	UN Käerjeng 97	0-2	
11.00	ENT Schieren/Colmarberg	Racing FC Union Luxembourg	1-1	
11.15	UN Käerjeng 97	FC Mamer 32	0-1	
11.30	ENT Schieren/Colmarberg	RM Hamm Benfica	0-0	
11.45	Racing FC Union Luxembourg	Union Titus Pétange	3-0	
12.00	FC Mamer 32	ENT Schieren/Colmarberg	0-1	
12.15	RM Hamm Benfica	Racing FC Union Luxembourg	0-2	
12.30	UN Käerjeng 97	Union Titus Pétange	1-0	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	Racing FC Union Luxembourg	3	2	0	11	7	1	+6
2.	UN Käerjeng 97	3	1	1	10	5	1	+4
3.	FC Mamer 32	3	0	2	9	4	2	+2
4.	ENT Schieren/Colmarberg	2	2	1	8	3	3	0
5.	RM Hamm Benfica	1	1	3	4	7	6	+1
6.	Union Titus Pétange	0	0	5	0	0	13	-13

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	PUPILLES
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	D
Date	27/01/2019 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Grevenmacher
Club organisateur	CS Grevenmacher
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	CS Grevenmacher	Victoria Rosport	0-1	
09.15	Minerva Lintgen	Una Strassen	0-1	
09.30	Progrès Niederkorn	Etzella Ettelbruck	3-0	
09.45	CS Grevenmacher	Minerva Lintgen	0-0	
10.00	Victoria Rosport	Progrès Niederkorn	0-1	
10.15	Una Strassen	Etzella Ettelbruck	2-1	
10.30	Progrès Niederkorn	CS Grevenmacher	0-0	
10.45	Victoria Rosport	Una Strassen	1-0	
11.00	Etzella Ettelbruck	Minerva Lintgen	0-2	
11.15	Una Strassen	CS Grevenmacher	2-1	
11.30	Etzella Ettelbruck	Victoria Rosport	0-0	
11.45	Minerva Lintgen	Progrès Niederkorn	0-2	
12.00	CS Grevenmacher	Etzella Ettelbruck	0-2	
12.15	Victoria Rosport	Minerva Lintgen	0-0	
12.30	Una Strassen	Progrès Niederkorn	1-1	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	Progrès Niederkorn	3	2	0	11	7	1	+6
2.	Una Strassen	3	1	1	10	6	4	+2
3.	Victoria Rosport	2	2	1	8	2	1	+1
4.	Minerva Lintgen	1	2	2	5	2	3	-1
5.	Etzella Ettelbruck	1	1	3	4	3	7	-4
6.	CS Grevenmacher	0	2	3	2	1	5	-4

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	PUPILLES
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	E
Date	26/01/2019 (samedi)
Début du tournoi	09.00
Hall	Beckerich (Hovelange)
Club organisateur	FC Biekerech
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Marisca Mersch	Avenir Beggen	0-1	
09.15	Blo-Wäiss Itzig	ENT Differdange/Luna	0-1	
09.30	Yellow Boys Weiler-la-Tour	FC Schiffflange 95	1-2	
09.45	Marisca Mersch	Blo-Wäiss Itzig	0-0	
10.00	Avenir Beggen	Yellow Boys Weiler-la-Tour	3-0	
10.15	ENT Differdange/Luna	FC Schiffflange 95	0-0	
10.30	Yellow Boys Weiler-la-Tour	Marisca Mersch	3-0	
10.45	Avenir Beggen	ENT Differdange/Luna	0-3	
11.00	FC Schiffflange 95	Blo-Wäiss Itzig	1-1	
11.15	ENT Differdange/Luna	Marisca Mersch	1-0	
11.30	FC Schiffflange 95	Avenir Beggen	0-2	
11.45	Blo-Wäiss Itzig	Yellow Boys Weiler-la-Tour	1-2	
12.00	Marisca Mersch	FC Schiffflange 95	2-3	
12.15	Avenir Beggen	Blo-Wäiss Itzig	0-1	
12.30	ENT Differdange/Luna	Yellow Boys Weiler-la-Tour	1-0	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	ENT Differdange/Luna	4	1	0	13	6	0	+6
2.	Avenir Beggen	3	0	2	9	6	4	+2
3.	FC Schiffflange 95	2	2	1	8	6	6	+0
4.	Yellow Boys Weiler-la-Tour	2	0	3	6	6	7	-1
5.	Blo-Wäiss Itzig	1	2	2	5	3	4	-1
6.	Marisca Mersch	0	1	4	1	2	8	-6

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	PUPILLES
Saison	2018-2019
Tour	2 ^e
Groupe	F
Date	27/01/2019 (dimanche)
Début du tournoi	14.00
Hall	Niederanven
Club organisateur	US Hostert
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	US Hostert	Résidence Walferdange	2-1	
14.15	Blo-Wäiss Medernach	ENT Brouch/Boevange	2-0	
14.30	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	FF Norden 02	0-1	
14.45	US Hostert	Blo-Wäiss Medernach	0-1	
15.00	Résidence Walferdange	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	1-3	
15.15	ENT Brouch/Boevange	FF Norden 02	0-3	
15.30	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	US Hostert	1-1	
15.45	Résidence Walferdange	ENT Brouch/Boevange	1-2	
16.00	FF Norden 02	Blo-Wäiss Medernach	1-0	
16.15	ENT Brouch/Boevange	US Hostert	0-2	
16.30	FF Norden 02	Résidence Walferdange	3-1	
16.45	Blo-Wäiss Medernach	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	2-1	
17.00	US Hostert	FF Norden 02	0-2	
17.15	Résidence Walferdange	Blo-Wäiss Medernach	0-6	
17.30	ENT Brouch/Boevange	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	0-1	

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.	FF Norden 02	5	0	0	15	10	1	+9
2.	Blo-Wäiss Medernach	4	0	1	12	11	2	+9
3.	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	2	1	2	7	6	5	+1
4.	US Hostert	2	1	2	7	5	5	+0
5.	ENT Brouch/Boevange	1	0	4	3	2	9	-7
6.	Résidence Walferdange	0	0	5	0	4	16	-12

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	PUPILLES
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	A
Date	10/02/2019 (dimanche)
Début du tournoi	09.00
Hall	Differdange – Fousbann
Club organisateur	Progrès Niederkorn
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
09.00	Progrès Niederkorn	UN Käerjeng 97		
09.15	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	Una Strassen		
09.30	FC Mamer 32	Racing FC Union Luxembourg		
09.45	Progrès Niederkorn	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
10.00	UN Käerjeng 97	FC Mamer 32		
10.15	Una Strassen	Racing FC Union Luxembourg		
10.30	FC Mamer 32	Progrès Niederkorn		
10.45	UN Käerjeng 97	Una Strassen		
11.00	Racing FC Union Luxembourg	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
11.15	Una Strassen	Progrès Niederkorn		
11.30	Racing FC Union Luxembourg	UN Käerjeng 97		
11.45	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette	FC Mamer 32		
12.00	Progrès Niederkorn	Racing FC Union Luxembourg		
12.15	UN Käerjeng 97	AS La Jeunesse d'Esch/Alzette		
12.30	Una Strassen	FC Mamer 32		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	PUPILLES
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	B
Date	10/02/2019 (dimanche)
Début du tournoi	13.00
Hall	Roodt-Syre
Club organisateur	Syra Mensdorf
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
13.00	ENT Mensdorf/Canach	Victoria Rosport		
13.15	Blo-Wäiss Medernach	Atert Bissen		
13.30	FC Mondercange	FF Norden 02		
13.45	ENT Mensdorf/Canach	Blo-Wäiss Medernach		
14.00	Victoria Rosport	FC Mondercange		
14.15	Atert Bissen	FF Norden 02		
14.30	FC Mondercange	ENT Mensdorf/Canach		
14.45	Victoria Rosport	Atert Bissen		
15.00	FF Norden 02	Blo-Wäiss Medernach		
15.15	Atert Bissen	ENT Mensdorf/Canach		
15.30	FF Norden 02	Victoria Rosport		
15.45	Blo-Wäiss Medernach	FC Mondercange		
16.00	ENT Mensdorf/Canach	FF Norden 02		
16.15	Victoria Rosport	Blo-Wäiss Medernach		
16.30	Atert Bissen	FC Mondercange		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE FOOTBALL

BP 5, L-3901 Mondercange, Tel. : 488665-1, Fax. : 488665-21

<http://www.flf.lu/futsal>

futsal@football.lu



Indoor 2018-2019

Catégorie	PUPILLES
Saison	2018-2019
Tour	3 ^e
Groupe	C
Date	09/02/2019 (samedi)
Début du tournoi	14.00
Hall	Mertzig
Club organisateur	Sporting Mertzig
Durée des matchs	12 min.

Programme des matchs

Heures	Team A	Team B	Résultat	Arbitre
14.00	Sporting Mertzig	ENT Jeunesse Atertdaul		
14.15	Avenir Beggen	CS Fola Esch-Alzette		
14.30	FC Schiffflange 95	ENT Differdange/Luna		
14.45	Sporting Mertzig	Avenir Beggen		
15.00	ENT Jeunesse Atertdaul	FC Schiffflange 95		
15.15	CS Fola Esch-Alzette	ENT Differdange/Luna		
15.30	FC Schiffflange 95	Sporting Mertzig		
15.45	ENT Jeunesse Atertdaul	CS Fola Esch-Alzette		
16.00	ENT Differdange/Luna	Avenir Beggen		
16.15	CS Fola Esch-Alzette	Sporting Mertzig		
16.30	ENT Differdange/Luna	ENT Jeunesse Atertdaul		
16.45	Avenir Beggen	FC Schiffflange 95		
17.00	Sporting Mertzig	ENT Differdange/Luna		
17.15	ENT Jeunesse Atertdaul	Avenir Beggen		
17.30	CS Fola Esch-Alzette	FC Schiffflange 95		

Classement final

	Club	G	N	P	Points	B +	B -	B Ø
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								

Validation du classement

signature 1. place		signature 4. place	
signature 2. place		signature 5. place	
signature 3. place		signature 6. place	

Cette fiche est à envoyer immédiatement après la fin du tournoi par email à futsal@football.lu ou par fax au 488665-21



Nous recherchons

un chauffeur (m)

permis de conduire de la catégorie B

pour le transport de nos joueurs - divers jours en semaine

Pas d'emploi à plein-temps !

Lieu de départ et stationnement des navettes:

Centre de Formation National

148, rue de Limpach à Mondercange

Contact et renseignements :

Felix MEYER – Département International Jeunes de la FLF

Tél. 488665-11 ou ✉ felix.meyer@football.lu



Erneuerbar Energie



L'énergie exclusivement régénérative pour des clients résidentiels et professionnels sur tout le Grand-duché.
sudstrom.lu

Sitzung des Verwaltungsrates



Datum und Ort: Montag, den 21. Januar 2019 in Mondercange

Präsident: P. PHILIPP

Mitglieder: Chr. HESS, L. HILGER, Cl. KREMER, Dr. H. MAUSEN, C. NARDECCHIA,
M. RICHARD, Ch. SCHAACK, N. SCHOCKMEL, Me J.-J. SCHONCKERT

Entschuldigt: J. SCHILTZ

Sekretär: J. WOLFF

Der Bericht der Sitzung des Verwaltungsrates vom Montag, den 14. Januar 2019 wird genehmigt.

VERTRETER DES VERWALTUNGSRATES

„Pot de nouvel an“ von FLF-Sponsor CMCM am Dienstag, den 29. Januar 2019 um 17.00 Uhr im Soho in Luxemburg/Hollerich: Ch. SCHAACK

NATIONALE ANGELEGENHEITEN

Bau des nationalen Fußballstadions

P. PHILIPP informiert den Verwaltungsrat über die Unterredung der Arbeitsgruppe „neues Fußballstadion“ vom 21. Januar 2019.

J. WOLFF wird eine weitere Unterredung mit den verantwortlichen Personen des Stadionbaus in die Wege leiten.

Unterredungen 2019 des Verwaltungsrates mit den Vereinen der BGL Ligue, der Ehrenpromotion, der 1., der 2. und der 3. Division

Der Verwaltungsrat bespricht die Unterredungen 2019 mit den Vereinen der verschiedenen Divisionen.

In der nächsten Sitzung des Verwaltungsrates wird dieses Thema noch einmal ausführlich behandelt.

Unterredung der Verbände FLH/FLTT/FLVB/FLBB/FLF, 25.1.2019

Die nächste Unterredung der Verbände FLH/FLTT/FLVB/FLBB/FLF wird am Freitag, den 25. Januar 2019 um 12.00 Uhr im Sitz der FLF in Mondercange stattfinden.

Vertreter der FLF: P. PHILIPP, E. DECKER, Chr. HESS, M. RICHARD und J. WOLFF

Wahl zum *bénévole sportif de l'année 2018*, organisiert vom Sportministerium

Die Kandidaturen der Vereine für den Titel *bénévole sportif de l'année 2018* der FLF werden eingesehen.

Der Verwaltungsrat beschließt Herrn Norbert EMERINGER, welcher seit mehreren Jahrzehnten als Spieler und ehrenamtliches Mitglied beim Verein FC Progrès Niederkorn aktiv ist, als *bénévole sportif de l'année 2018* der FLF zu bestimmen.

Die Wahl des *bénévole sportif de l'année 2018* des gesamten Luxemburger Sports (Organisation des Sportministeriums) wird in den nächsten Monaten stattfinden

Subside de base & subsidie qualité + des Sportministeriums

Es liegen verschiedene Zahlen betreffend die Version 2018 des *subside de base* und des *subsidie qualité +* des Sportministeriums vor.

Insgesamt 86 FLF-Vereine haben einen Antrag für den Erhalt eines Subsidiums beim Sportministerium gestellt.

7.842 Jugendliche unter 16 Jahren wurden aufgelistet.

Die FLF-Vereine erhielten insgesamt 135.654,1 € für das *Subside de base* und 1.024.100 € für das *subsidie qualité +*.

INTERNATIONALER SPIELBETRIEB

Challenge René BERNARD, 20.1.2019

Cl. KREMER informiert den Verwaltungsrat über den Challenge René BERNARD, welcher am 20. Januar 2019 im Centre Sportif Belay in Luxemburg von der FLF organisiert wurde.

Erfreulicherweise konnte dieses Hallenturnier für U15-Mannschaften von unserer U15-Auswahl gewonnen werden (2-0 - Sieg im Endspiel gegen den FC Metz).

Der Verwaltungsrat gratuliert der U15-Auswahl für diesen Turniersieg.

TECHNISCHER BEREICH

Unterredung mit Sportdirektor Reinhold BREU – Fußballschule der FLF

Sportdirektor R. BREU legt dem Verwaltungsrat eine detaillierte Bilanz seiner bisherigen Arbeit als Sportdirektor der Fußballschule der FLF (2011-2018) und zeigt seine Vorstellungen betreffend die Zukunftsperspektiven im infrastrukturellen, organisatorischen und fußballspezifischen Fachbereich auf.

Die nächste ordentliche Sitzung des Verwaltungsrates wird am Montag, den 28. Januar 2019 um 18.30 Uhr in Mondercange stattfinden.

POINTS DE VENTE

Bettborn

70, rue Principale
Tél: 23 62 92 87

Bettendorf

1, an der Grouf
Tél: 26 80 38 34

Bissen

2, rue de Finsterthal
Tél: 26 88 59 96

Brouch

57, route d'Arlon
Tél: 26 61 03 93

Capellen

43, route d'Arlon
Tél: 27 32 53 25

Diekirch

34 A, Grand-Rue
Tél: 26 80 32 12

Esch-sur-Alzette

52, rue de l'hôpital
Tél: 55 63 26

Ettelbruck

3, rue Abbé Henri Muller
Tél: 26 81 16 81

Ettelbruck

11, av. L. Salentiny
Tél: 81 90 82

Harlange

4, pl. St. Hubert
Tél: 26 91 71 97

Heiderscheid

4, am Clemensbongert
Tél: 89 98 88

Niederfeulen

25, route de Bastogne
Tél: 81 74 80

Rambrouch

13, rue Principale
Tél: 23 64 01 93

Sanem

80, rue de Niederkorn
Tél: 26 59 48 41

Strassen

63, rue des Romains
Tél: 31 01 59



JOS / JEAN-MARIE

BOULANGERIE & PÂTISSERIE

CEBÄCK
S.M.

www.jjm.lu

BÄCKEREIN JOS & JEAN-MARIE
4, zone Industrielle | L-9166 MERTZIG
boulangerie@jjm.lu



Séance de la Commission pour le Développement du Football Féminin



Date et lieu: Jeudi, le **06 décembre 2018** au siège de la FLF à Mondercange

Président: N. SCHOCKMEL

Présent(s): G. BAATZ, M. BRICKLER, C. GRAAS, C. NARDECCHIA, J-M. NOEL, S. SMAÏLI, L. THILL, S. VIDAL

Excusé(s): I. REPUSIC

Secrétaire: G. FABER

Monsieur SCHOCKMEL souhaite la bienvenue aux membres de la commission et passe à l'ordre du jour.

1) Bienvenue aux nouveaux membres de la commission

Merci aux membres sortants et bienvenue aux nouveaux membres de la commission, Carine Nardecchia, Monique Brickler et Gilles Baatz.

2) Volet international

a) Rapport des entraîneurs

Les déplacements en Andorre et Singapour se sont très bien déroulés, avec une bonne organisation et d'excellents résultats.

Le président félicite les entraîneurs et les joueuses pour les résultats et leur comportement irréprochable.

b) Programme janvier-juin 2019

Les entraîneurs préparent le programme pour la prochaine fois. A partir de janvier 2019, le nombre d'entraînements et des matchs amicaux seront augmentés.

3) Volet national

a) Championnat Indoor – Dames et Jeunes Filles

Le nouveau règlement, ainsi que le mode des tournois Indoor ont été discutés.

Équipes inscrites Indoor Dames : 28

Équipes inscrites Indoor Jeunes Filles : 15

b) Championnat Cadettes

Lors d'une réunion avec les 5 clubs, il y avait été constaté que le début de ce nouveau championnat a été un succès. 3 nouveaux clubs voudraient intégrer le championnat.

c) Festival des Fées

Le Festival des Fées de 2018 a été analysé.

La 2^e édition du Festival des Fées aura lieu le 16 juin 2019.

4) Tour de table

Différents points ont été abordés :

- communication avec les accompagnateurs
- modification du mode de jeu du championnat jeunes filles
- détection de gardiennes de but
- calendrier général dames

La prochaine réunion de la commission pour le développement du football féminin aura lieu le 7 février 2019 à 18h45.

CK. MORE THAN SOLUTIONS

IMPRIMEZ, NUMÉRISEZ, CLASSEZ ET ACCÉDEZ À VOS DOCUMENTS EN TOUTE MOBILITÉ

Depuis 1946, CK est actif dans le domaine de la bureautique et travaille main dans la main avec les entreprises.

Son expertise permet de rester à l'aise face aux défis de demain et à l'utilisation des technologies inhérentes à la diffusion, l'impression et la gestion de documents.

CK offre plus que des solutions.

OFFICE PRINTING

PRODUCTION PRINTING

SERVICES DE SCANNING ET SOLUTIONS DE DÉMATÉRIALISATION

G R O U P E
CK
CHARLES KIEFFER

2, rue Léon Laval Z.A. am Bann
L-3372 Leudelange
Tél. : 26 380-1
Fax : 26 380-380
info@ck-online.lu
www.ck-online.lu



Linked in



KONICA MINOLTA

Sitzung der medizinischen Kommission



Datum und Ort: Dienstag, den 11. Dezember 2018 in Mondercange

Präsident: H. MAUSEN

Sekretärin: C. MULLER

Zuerst bedankt sich Dr. Henri Mausen bei den anwesenden Ärzten, Physiotherapeuten sowie bei der Sekretärin Carrie Muller für die umfangreiche, wertvolle Arbeit zum Nutzen unserer Auswahlmannschaften. Der Arbeitsumfang hat beträchtlich zugenommen, da die Ansprüche an unsere Teams immer größer werden.

Dr. Louis Fettmann hebt die hervorragende Zusammenarbeit mit unserem Kinesitherapeuten Gilles Hoffmann im CFN in Monnerich hervor; auf diese Weise werden die medizinischen Besetzungen bei allen Auswahlteams gesichert. Das gilt genauso für die Teams der Frauen und Mädchen.

Dr. Aurélie Theis ist ab jetzt die hauptverantwortliche Ärztin des Frauenfußballs. Dr. Theis arbeitet seit dem 1. Dezember 2018 als Fachärztin für Innere Medizin in der Zithaklinik in Luxemburg-Stadt.

Dr. Pietro Spennacchio ist ebenfalls als neuer Facharzt für Orthopädie zur FLF hinzugekommen. Er arbeitet als Arzt in der Abteilung für Orthopädie in der Clinique d'Eich. Seine Hauptfachgebiete sind Gelenk- und Sehnenverletzungen. Dr. Pietro Spennacchio wird hauptsächlich als Facharzt Dr. Lara Heinz bei ihrer Arbeit für die A-Mannschaft unterstützen, da es durch die vielen Länderspiele mögliche Engpässe für Dr. Heinz geben könnte. Bei Bedarf kann Dr. Spennacchio aber auch bei anderen Teams helfen.

Ein weiterer Arzt Dr. Julien Dessard, Arzt in der Orthopädischen Abteilung in der Clinique d'Eich, wird in Zukunft bei Bedarf unsere Teams betreuen.

Das gleiche gilt für Dr. Jacques Allard, zurzeit tätig in Verdun. Dr. Jacques Allard hat bereits Spiele unserer Teams betreut, bzw. die U17 in Polen.

Dr. Pierre Allard gibt Erläuterungen zu den Einsätzen der drei „pitch doctors“ bei Länderspielen bzw. Spielen der Europaleague/Championsleague. Die Arbeit mit Dr. Anja Gutmann und Dr. Mike Tossing verläuft reibungslos. Das notwendige medizinische Material ist vollständig vorhanden und auf dem neuesten Stand.

Dr. Fettmann und Gilles Hoffmann werden von jedem einzelnen Spieler unserer Teams eine medizinische Akte anlegen, sowie analog als auch digital.

Im Bereich der Kinesitherapeuten bestehen keinerlei Probleme. Die Mannschaft der paramedizinischen Betreuer wird durch Nico Quintus ergänzt. Seine wertvolle Hilfe, sein großes Können und seine Erfahrung können so allen Spielern zu Gute kommen. Das gleiche gilt auch für Armand Welbes sowie all die anderen Kinesitherapeuten. Diese exzellente Betreuung der gesunden Spieler sowie der Wiederaufbau der verletzten Spieler sind unheimlich wichtig für unsere Spieler(innen).

Dr. Fettmann gibt nochmals Erläuterungen zu den Versicherungen der Betreuer. Durch Verträge bei LaLux und COSL sind alle Mitarbeiter in allen Fällen versichert.

Dr. Lara Heinz möchte unbedingt ein tragbares Ultraschallgerät anschaffen zwecks schnellerer Diagnostik. Dr. Heinz wird einen Kostenvoranschlag vorlegen. Diese Anschaffung ist unbedingt erforderlich, vor allem auch bei Einsätzen im Ausland.

Yannick Zenner weist im Name sämtlicher Kinesitherapeuten auf den Umstand hin, dass seit geraumer Zeit keine Kilometerpauschale mehr an die Kinesitherapeuten bezahlt wird, falls diese mit dem Privatauto zu Spielen anreisen müssen. Sie tun dies vor allem aus zeitlichen Gründen. Andernfalls müssten die Kinesitherapeuten ihre Praxis oft schon sehr früh schließen; dieser Umstand ist nicht günstig.

Dr. Henri Mausen wird Rücksprache mit dem Verwaltungsrat nehmen und hoffentlich diese Entscheidung rückgängig machen können!

Gilles Hoffmann schlägt vor einen 1te Hilfe Kurs für unsere Trainer zu veranstalten. Dies kann natürlich in gestraffter Form geschehen. Dr. Henri Mausen wird in diesem Zusammenhang mit Claude Campos reden.

Dr. Marc Reuter weist auf noch von der UEFA vorgesehene Kurse für die medizinischen Betreuer der FLF hin. Da Dr. Ted Schmit an 4. Kongress in Rom teilnahm, hat er das hierzu benötigte Material. Dr. Marc REUTER wird zusammen mit Dr. Ted Schmit sich um den notwendigen Termin bemühen zwecks Weitergabe der Informationen an die Vereinsärzte und Vereinskinesitherapeuten.

Dr. Henri Mausen gibt Erläuterungen zu Vorschlägen der UEFA betreffend medizinische Akte für Jugendspieler von BGL-Mannschaften, welche sich dem UEFA-Lizenzverfahren unterziehen. Unser Jurist, Herr Marc Diederich, hat bereits Informationen an die Vereine geschickt. Bei diesen Untersuchungen handelt es sich um Anamnese, Familienanamnese, körperliche Untersuchungen sowie EKG- Untersuchungen.

Die Zahl der vorgeschriebenen Spieler pro Verein liegt bei 60 Spielern. Die Untersuchungen können vom Hausarzt der Spieler durchgeführt werden. Sämtliche Unterlagen sind bei Herr Diederich einzusehen.

Die aktualisierte Liste der Mitglieder der medizinischen Kommission wird von Carrie Muller auf der FLF Homepage veröffentlicht, auf diese Weise kann jeder Verein bei Bedarf auf unsere Fachleute zurückgreifen.

Die Kinesitherapeuten schlagen vor, einen definitiven Posten als Kinesitherapeut (mi-temps) im CFN zu schaffen. Auf diese Weise könnte eine quasi hundertprozentige Präsenz eines Therapeuten im CFN abgesichert sein. Der Antrag wird beim Verwaltungsrat vorgelegt.

Dr. Henri Mausen gibt sämtliche Programme der Teams (A-U16, Männer und Frauen) an die Betreuer für die Jahre 2019/2020 weiter zwecks besserer Planung von Beruf und Betreuung.

Dr. Henri Mausen gibt weitere Details zum großen Fachkongress am 8./9. März 2019 in der Coque bekannt. Das Kongress Thema lautet: "Medical and Training aspects in Football"

Durch die anwesenden Wissenschaftler aus dem In- und Ausland ist eine sehr hohe Qualität gewährleistet. Sämtliche Vereine der FLF wurden bereits im September/Okttober hierüber informiert. Hoffentlich bringen die Vorträge auch den Vereinsspielern viele Vorteile für ihre Fitness und Gesundheit.

Gilles Hoffmann weist auf die richtige Entscheidung durch die Mediziner (Arzt, Kinesitherapeut) bei Gehirnerschütterungen beim Spiel hin. Um Spätschäden zu vermeiden muss die Gesundheit des Spielers absolut Priorität haben und ein Weiterspielen ist absolut verboten. Die Spielpause kann und soll, je nach Schweregrad, bis zu 14-21 Tagen betragen. Es gilt sich hier an die UEFA- und FIFA Richtlinien zu halten, d.h. die medizinischen Betreuer haben das letzte Wort.

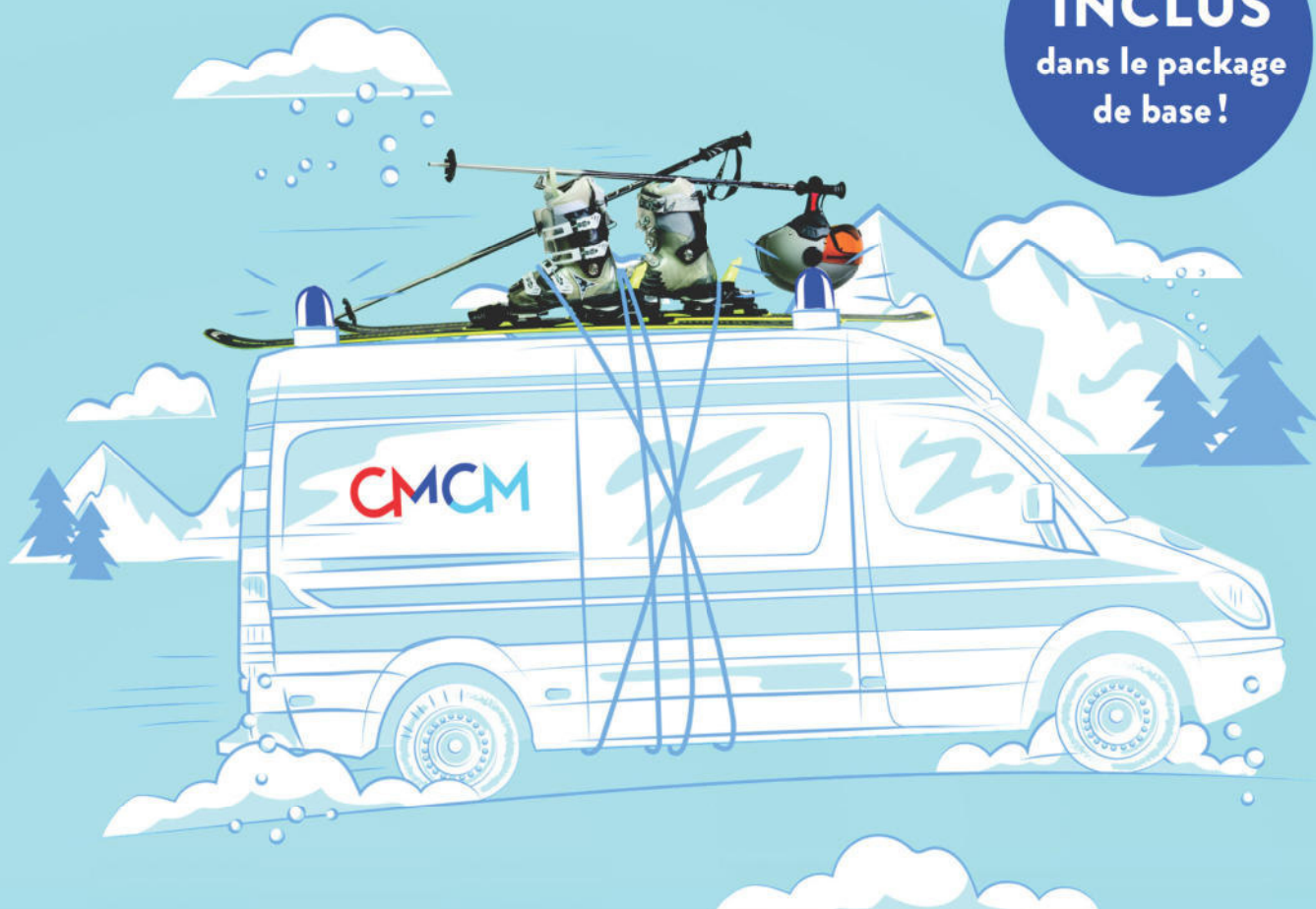
Carrie MULLER
Sekretärin der medizinischen Kommission

Dr. Henri MAUSEN
Präsident der medizinischen Kommission

TRANSPORTS MÉDICALISÉS ILLIMITÉS À L'ÉTRANGERS

GRÂCE À CMCM - ASSISTANCE

INCLUS
dans le package
de base !



Grâce à CMCM-Assistance, inclus gratuitement dans le package de base, vous et votre famille serez couverts dans tous les cas et partout dans le monde. En cas d'accident ou de maladie à l'étranger, vos frais hospitaliers médicaux seront pris en charge. Les transports médicalisés, ainsi que le rapatriement, sont couverts sans limite. L'annulation voyage est également incluse. N'oubliez donc pas votre carte CMCM-Assistance !

Plus d'informations sur : www.cmcm.lu



Annulation
voyage



Consultation
à l'étranger



Transports
médicalisés illimités



Hospitalisation jusqu'à
100.000 € / incident



Rapatriement
illimité

Do, wann Dir eis braucht.

Follow us  [cmcm_luxembourg](https://www.facebook.com/cmcm_luxembourg)  [@cmcm_lu](https://www.instagram.com/cmcm_lu)  [cmcm_lu](https://www.twitter.com/cmcm_lu)

CMCM
VOTRE MUTUELLE SANTÉ
DEPUIS 1956

Sitzung der Trainerkommission vom 10-01-2019



Datum und Ort: Donnerstag, 10. Januar 2019 im Sitz der FLF in Monnerich

Präsident: P. PHILIPP

Mitglieder: F. CONTROGUERRA, M. SPITONI, O. CIANCANELLI,; P. WELTER, A. KIHM, C.CAMPOS

Entschuldigt: N. WAGNER, A. KAPP

Sekretär: T.MAJERUS

Paul Philipp begrüßte alle Kommissionsmitglieder und begann die Trainerkommission mit den jährlichen Neujahrswünschen, anschließend reichte er das Wort an Herrn Claude Campos weiter, der die Sitzung mit einem Rückblick auf die Trainerausbildungen 2018 begann.

1. Rückblick auf die Trainerausbildungen 2018

Claude Campos gab einen genauen Einblick in die Einschreibungszahlen der jeweiligen Trainerausbildungslehrgänge im Jahr 2018. Die große Zahl an Einschreibungen erfreute einerseits die Trainerkommission und bestätigte andererseits das große Interesse der Leute an Trainerausbildungen in Luxemburg. Auf folgende Einschreibungszahlen konnte die Trainerkommission 2018 zurückblicken:

- 173 Kandidaten haben sich für die 5 Leistungslehrgänge der Grassroots Basics eingeschrieben.
- 23 Kandidaten davon 17 Kandidatinnen haben sich in den Leistungslehrgang der FLF-LASEP-ENEPS eingetragen.
- 15 Kandidaten haben den C2 Leistungslehrgang absolviert.
- 48 Anmeldungen für den UEFA B Trainerschein, wovon die 24 besten Kandidaten der vorherigen Trainerlehrgänge berücksichtigt worden sind.
- 19 Einschreibungen für den UEFA A Trainerschein, wovon 15 Kandidaten die Theorieprüfung erfolgreich bestanden haben, 7 Kandidaten haben ihre Praxisprüfung bereits abgeschlossen, die restlichen 8 Kandidaten werden bis Anfang März 2019 die Prüfung abgelegt haben.

Besonders hervorzuheben bleibt das große Interesse an Torhüterausbildungen:

- 48 Kandidaten haben in 3 Lehrgängen den Einstiegslehrgang erfolgreich abgeschlossen.
- 16 Kandidaten haben den Basislehrgang erfolgreich gemeistert.
- 15 Kandidaten haben den Leistungslehrgang bestanden.

2. Weiterbildungen 2018

An der Weiterbildung vom 30. Juni 2018 mit Doktor Professor Castello nahmen insgesamt 43 Trainer teil. Folgende Schwerpunkte wurden dabei analysiert:

- Trainingsmethoden
- Welche neuen Trends sind im Spielgeschehen zu erkennen?
- Zeiteinteilung und Arbeitsplanung

3. Projekte 2018

Folgende Projekte wurden 2018 in die Tat umgesetzt:

- Lëtz Goalie: Ein für Torhüter ausgedachtes Konzept, in dem Kinder der Kategorien Pupilles (U9) sowie Poussins (U11) teilnehmen konnten. 25 Kinder wurden durchschnittlich wöchentlich auf 4 Anlagen betreut.
- Coach Connect: Ein von Claude Campos eingeführtes System, das es den luxemburgischen Fußballvereinen ermöglicht, sich die Trainersuche im Jugendbereich zu erleichtern. Alle verfügbaren Trainer mit den jeweiligen Trainingslehrgängen werden auf einer Liste geführt, wen sich also ein trainersuchender Verein meldet, kann Herr Campos den Kontakt zwischen Verein und Trainer herstellen.
- „Rout as näischt vir eis“: Veränderung des Regelwerks im FLF LALUX FAIR-PLAY Indoor Football Cup. Die Veränderungen wurden gezielt zur Stärkung des Fair-Play unternommen. Jede unsportliche Geste eines Spielers oder eines Trainers führte unverzüglich zu einem Elfmeter für die gegnerische Mannschaft. Außerdem wurden Fair-Play Karten mit Verhaltensregeln in Sportshallen, die sich sowohl an die Eltern als auch die Kinder richteten, an alle Vereine im Land verschickt.

4. Trainerausbildungen 2019

Auch für das Jahr 2019 sind weitere Trainerausbildungen geplant, um der großen Nachfrage gerecht zu werden. In sämtlichen Trainerausbildungslehrgängen werden Lehrgänge angeboten.

5. Weiterbildung 2019

Am 8. und 9. März findet die Weiterbildung in „Medical and training aspects in Football“ in der Coque statt. Die Weiterbildung wird von der „Luxembourg Academy of Sports medicine“ organisiert.

6. Projekte 2019

Folgende Projekte werden 2019 in Angriff genommen:

- Internetplattform: Eine spezifisch angelegte Rubrik auf der FLF-Internetseite, die es den Trainerauszubildenden ermöglicht, sich die für die Trainerlehrgänge notwendigen Dokumente innerhalb von 2 Wochen nach Lehrgangsbeginn herunterzuladen.
- Eventuelle Spielmodus-Änderungen in den Jugendkategorien.
- Verfeinerung des Regelwerks der einzelnen Trainerlehrgänge.

Die nächste Sitzung der Trainerkommission zusammen mit der Jugendkommission ist am 28. Februar 2019 festgesetzt.



VÊTEMENTS POUR HOMMES

41 Grand-Rue
Redange-sur-Attert
Tél.: 26 62 14 32

Séance de la Cour d'Appel



Date et lieu: Jeudi, le 24 janvier 2019 au siège de la FLF à Mondercange

Président: J. FEYDER

Membres: P.-C. ORIGER, G. PIERRET

Com. Contrôle: P. SCHMIT

Secrétariat: L. DA COSTA

Demande d'Appel du club Union Titus Pétange

Affaire: Union Titus Pétange – F91 Dudelange (Juniors Classe 1, 10/11/2018)

PÉTANGE UNION TITUS

CARTON ROUGE

MARTINS TEIXEIRA DYLAN - 587754, article §98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, €80, Date des faits: 10/11/2018

Sur base des déclarations des différentes parties convoquées (représentants du club de l'Union Titus Pétange), et en l'absence de l'arbitre de la partie, -qui en plus n'a pas été joignable-, et du club du F91 Dudelange, après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate :

- qu'aucune infraction n'a été établie

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de réformer le jugement du Tribunal Fédéral et d'acquitter purement et simplement le joueur, à défaut d'infraction.

Les frais sont à charge de la FLF.

Demande d'Appel du club US Hostert

Affaire: Union Titus Pétange – ENT Gréngewald (Juniors Classe 1, 24/11/2018)

HOSTERT US

CARTON ROUGE

SORIC MALTE - 595409, article \$98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, €80, Date des faits: 24/11/2018

Sur base des déclarations des différentes parties convoquées (représentants du club de l'Union Titus Pétange et du club de l'US Hostert, arbitre de la partie), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate:

- qu'il n'y a pas eu de voie de fait, mais jeu brutal

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

HOSTERT US

CARTON ROUGE

SORIC MALTE - 595409, article \$98/2#2 (jeu brutal), 2 journées off, €30, Date des faits: 24/11/2018

Les frais sont à charge de la FLF.

Demande d'Appel du club AS Sparta Dudelange

Affaire: AS Sparta Dudelange

Samba Seven Niederkorn – AS Sparta Dudelange (Futsal Division 1, 18/11/2018)

PEINES ADMINISTRATIVES

Dudelange AS Sparta, article §102#2 (Jouer sans licence), €104,5

Samba Seven Niederkorn gagne 3-0 par forfait.

Le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat.

Sur base des déclarations des différentes parties convoquées (représentants du club de l'AS Sparta Dudelange), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle et de l'arbitre de la rencontre, la Cour d'Appel constate:

- qu'il n'y a pas eu de faits nouveaux apportés à l'affaire
- que l'article appliqué n'est pas adéquat

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

Affaire: AS Sparta Dudelange

Samba Seven Niederkorn – AS Sparta Dudelange (Futsal Division 1, 18/11/2018)

PEINES ADMINISTRATIVES

Dudelange AS Sparta, article §102#7, + art. §102#1, €104,5

Samba Seven Niederkorn gagne 3-0 par forfait.

Le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat.

Les frais sont à charge de la FLF.

Demande d'Appel du club FC Bettendorf

Affaire: FC Bettendorf

FC Differdange 03 – FC Bettendorf (Futsal Division 1, 30/09/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/2, 104,5 €, le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

Union Titus Pétange – FC Bettendorf (Futsal Division 1, 13/10/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/2, 104,5 €, le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

FC Bettendorf – Red Boys Aspelt (Futsal Division 1, 22/10/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/2, 104,5 €,

Le Red Boys Aspelt gagne le match 3-0 par forfait. le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

FC Nordstad – FC Bettendorf (Futsal Division 1, 05/11/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/2, 104,5 €,

Le FC Nordstad gagne le match 3-0 par forfait.

le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

FC Bettendorf – Samba Seven Niederkorn (Futsal Division 1, 10/11/2018)

BETTENDORF FC

Le Samba Seven Niederkorn gagne le match 3-0 par forfait.

Art. 102/2, 104,5 €, le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

FC Bettendorf – Racing FC Union Luxembourg (Futsal Division 1, 18/11/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/2, 104,5 €, le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

AS Sparta Dudelange – FC Bettendorf (Futsal Division 1, 25/11/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/2, 104,5 €, le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

Sur base des déclarations des différentes parties convoquées (représentants du club du FC Bettendorf), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle et de l'arbitre de la rencontre, la Cour d'Appel constate:

- qu'il n'y a pas eu de faits nouveaux apportés à l'affaire
- que l'article appliqué n'est pas adéquat

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

FC Differdange 03 – FC Bettendorf (Futsal Division 1, 30/09/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/7, + art. 102/1, 104,5 €, le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

Union Titus Pétange – FC Bettendorf (Futsal Division 1, 13/10/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/7, + art. 102/1, 104,5 €, le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

FC Bettendorf – Red Boys Aspelt (Futsal Division 1, 22/10/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/7, + art. 102/1, 104,5 €,

Le Red Boys Aspelt gagne le match 3-0 par forfait. le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

FC Nordstad – FC Bettendorf (Futsal Division 1, 05/11/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/7, + art. 102/1, 104,5 €,

Le FC Nordstad gagne le match 3-0 par forfait.

le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

FC Bettendorf – Samba Seven Niederkorn (Futsal Division 1, 10/11/2018)

BETTENDORF FC

Le Samba Seven Niederkorn gagne le match 3-0 par forfait.

Art. 102/7, + art. 102/1, 104,5 €, le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

FC Bettendorf – Racing FC Union Luxembourg (Futsal Division 1, 18/11/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/7, + art. 102/1, 104,5 €, le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

AS Sparta Dudelange – FC Bettendorf (Futsal Division 1, 25/11/2018)

BETTENDORF FC

Art. 102/7, + art. 102/1, 104,5 €, le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

Les frais sont à charge de la FLF.

La Vinothèque

Grevenmacher



Grand choix de vins

Domaine Clos des Rochers & Château de Schengen

exclusivité



**Accueil et conseils
personnalisés**

Heures d'ouverture:
Tous les jours de 10h à 18h

Grand parking

Caves Bernard-Massard S.A.
22, Route du Vin, L-6773 Grevenmacher
Tél.: 75 05 45-229/228, Fax: 75 05 45-280
E-mail: info@bernard-massard.lu
www.bernard-massard.com

BERNARD~MASSARD

Tribunal Fédéral



Chambre: I
Date et lieu: Jeudi, 24/01/2019 au siège de la FLF à Mondercange
Président: Nico EWERT
Membres: Romain BACK, Léon KETTEL, John LAROSCH, Albert WILTGEN
Juriste: -
Excusés: -
Com. Contrôle: -
Admin. FLF: Gilles FABER

Après le réquisitoire de la Commission de Contrôle et sur base des différents rapports séparés des arbitres, le Tribunal Fédéral prend les décisions suivantes :

WEILER-LA-TOUR YELLOW BOYS

CARTON ROUGE

TOYISSON BAOUBADY - 577965, article §98/3#1 (anti-sportivité à l'encontre d'arbitres, arb.-assistants, instructeurs, délégués d'arbitres), 3 journées off, €60, Date des faits: 19/01/2019

98/4/1 après expulsion

Le TRF prend en considération une lettre de la part de Yellow Boys Weiler-la-Tour.

➤ **Futsal**

ASPELT RED BOYS

CARTON JAUNE

Parreira Cardoso Pedro Miguel - 76360 (3)

BETTENDORF FC

CARTON JAUNE

Magalhaes Ribeiro Fernando Manuel - 77278 (3), Magalhaes De Sousa Luis Pedro - 84419 (4)

CLERVAUX AMICALE FUTSAL

CARTON JAUNE

Da Costa Afonso Bruno Miguel - 90270 (3)

DIFFERDANGE FC 03

CARTON JAUNE

Masic Ernad - 81936 (2)

DUDELANGE AS SPARTA

CARTON JAUNE

Ferreira Fabio Miguel - 76095 (1), Silva Moreira Alex - 90059 (1)

ESCH-ALZETTE CS FOLA

CARTON JAUNE

Da Quelha Goncalves José Manuel - 78828 (2), Barros Ribeiro José Paulo - 87138 (3), Gomes Rodrigues Joseph - 87507 (2)

CARTON ROUGE

DUARTE FERREIRA ANDRÉ DE JESUS - 76106, article §98/4#1 (injure), 2 journées off, (1 sursis), €50, Date des faits: 20/01/2019

ESCH-ALZETTE US

CARTON JAUNE

Da Costa Ferreira Goncalo Rafael - 76094 (2), Pereira Malhao Miguel José - 92046 (1)

LUXEMBOURG ALSS

CARTON JAUNE

Madeira Mikael - 92171 (1)

LUXEMBOURG RACING FC UNION

CARTON JAUNE

Pereira Goncalves Michael - 76531 (1), Paixao Guerrinha Joao Carlos - 92163 (1)

CARTON ROUGE

MONTEIRO LOPES MIGUEL ANGELO - 76159, article §98/4#2 (menace, paroles et gestes), 4 journées off, €80, Date des faits: 20/01/2019
récidive

NIEDERKORN SAMBA SEVEN

CARTON JAUNE

Campos Neves Luis Fernando - 76352 (3), Franco Da Silva Luis Thomas - 88516 (2), Touillaux Kevin Dominique Ghislain - 91661 (1)

NORDSTAD FC

CARTON JAUNE

Barreiro Rodrigues Alexandre - 90138 (2)

PÉTANGE UNION TITUS

CARTON JAUNE

Oliveira Borges Miguel Angelo - 84795 (1), Ferreira Pereira Fabio Francisco - 88465 (3)

CARTON JAUNE/ROUGE

DELGADO RODRIGUES ALDINO - 84683, €5, Date des faits: 20/01/2019

WILTZ FC 71

CARTON JAUNE

Ferreira De Oliveira Luis Carlos - 76689 (1), Da Costa Santos André Filipe - 88872 (3)

➤ Divers

Tricolore Gasperich – ENT Aisdall (FLF Lalux Fairplay Indoor Football Cup Poussins Repêchage, 13/01/2019)

Une enquête sera ouverte.

ALSS Luxembourg – CS Fola Esch-Alzette (Futsal Division 2, 20/01/2019)

Une enquête sera ouverte.

CARTON ROUGE

GOMES RODRIGUES JOSEPH - 87507,

Suspension avec effet immédiat jusqu'à nouvel ordre.



LOTÉRIE
NATIONALE



En jouant, le sport est gagnant !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés au sport, à l'aide à l'enfance, à l'environnement et à la culture ?